

# SIEMENS

## Hicom 150 H

Manual de instruções

optiset E standard

optiset E advance plus/comfort

optiset E advance conference/conference



## Sobre este manual de instruções

Este manual de instruções descreve os telefones optiset E standard, optiset E advance plus/comfort e optiset E advance conference/conference no Hicom 150 H versão 1.2. São descritas todas as funções que podem ser executadas através do seu telefone. Caso as funções não estejam disponíveis no seu telefone como deseja, as possíveis causas são:

- Esta função não está configurada para a sua linha e/ou para o seu telefone – consultar a administração do sistema.
- O seu sistema não dispõe desta função – consultar o Distribuidor da Siemens para a ampliação do seu sistema.

## Guia para a leitura do manual de instruções

### Passo a passo

**As etapas de utilização são apresentadas por meio de gráficos em sequência lógica na coluna esquerda. Significados:**



Levantar o microtelefone.



Pousar o microtelefone.



Falar.



Introduzir o número ou código.



Introduzir o código.



Premir as teclas de regulação no telefone.



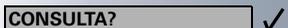
Premir a tecla.



Premir a tecla acesa.



Premir a tecla a piscar.



A possibilidade de selecção é indicada no display. Confirmar com a tecla



Procurar possibilidade de selecção. Para isso, premir as teclas  , até que a possibilidade de selecção seja indicada no display. E depois confirmar com a tecla .

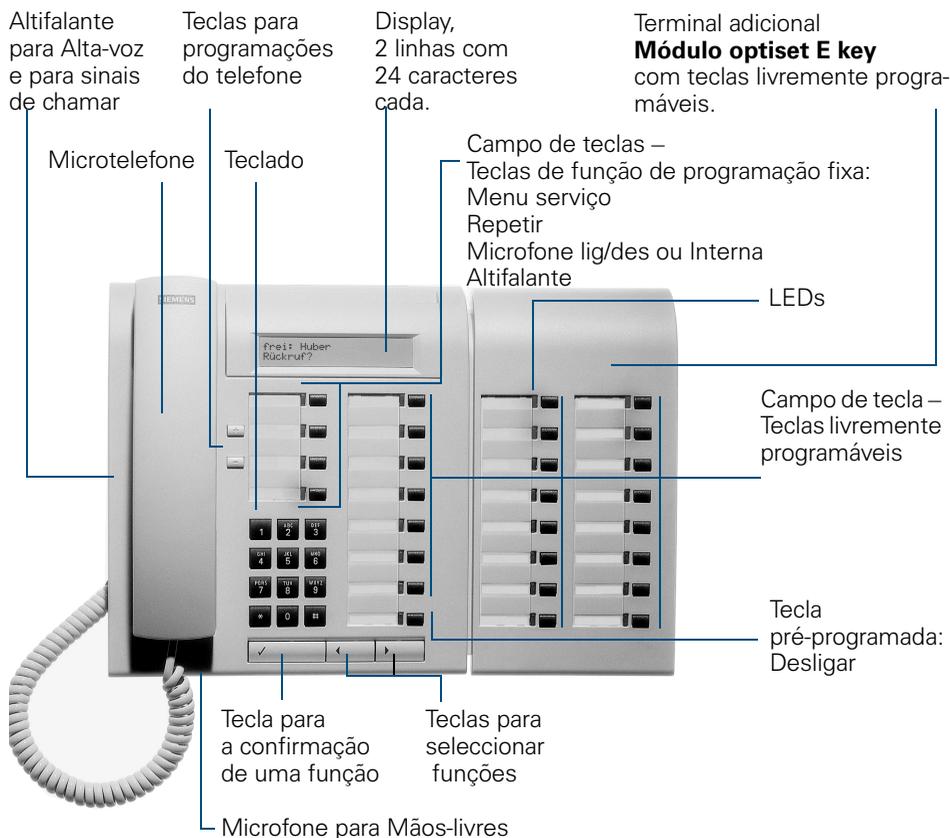
## Indicações no display



Na linha 1 são indicadas solicitações ou mensagens de confirmação, dependendo da situação.

A linha 2 mostra as possibilidades de selecção de funções que pode confirmar com . Se à direita for indicado o símbolo ">", existem outras possibilidades de selecção que podem ser acedidas através de  .

# Os telefones optiset E optiset E standard, optiset E advance plus/comfort e optiset E advance conference/conference com terminal adicional



## Notas importantes

	O telefone não deve funcionar em locais com perigo de explosão!
	Utilizar apenas acessórios originais da Siemens → Página 95! O uso de acessórios de outros fabricantes é perigoso e resulta no cancelamento dos direitos da garantia e da marca CE.
	Nunca abrir um telefone ou um terminal adicional! Em caso de problemas, consultar a administração do sistema.
	Evitar o contacto do telefone com líquidos corantes ou agressivos, como p. ex., chá, café, sumos ou refrigerantes. Cuidados com o telefone → Página 97.

## Marca CE



A conformidade do equipamento com as directivas da UE 1999/5/CEM é confirmada pela marca CE.

Passo a Passo

## Como aceder a uma função

### ... no diálogo directo

Algumas funções podem ser seleccionadas **directamente em repouso**, p. ex.:

▶  ✓

Seleccionar com   e confirmar com .

✓

Outras funções podem ser seleccionadas **directamente durante as chamadas, dependendo da situação**.  
p. ex., chama um número ocupado:

Confirmar com a tecla .

ou

▶  ✓

Seleccionar com   e confirmar com .

### ... através do menu de serviço:

Neste caso, deve premir antes a tecla "Menu serviço", e assim serão oferecidas possibilidades de selecção, p. ex: "#0=REPOR SERVIÇOS" → Página 67.

Premir a tecla

▶  ✓

Seleccionar com   e confirmar com .

ou

Introduzir directamente o código.

Os códigos de serviço podem ser consultados nas Instruções breves, mas também são indicados no display com a respectiva função.

### ... com uma tecla de função

Se memorizou uma função numa tecla → Página 54, pode executá-la directamente, p. ex.:

Premir a tecla "Não incomodar, act/des". A função será executada.

## Quais as funções que eu posso utilizar?

### Funções básicas e de conforto

Pode utilizar todas as funções básicas e de conforto do Hicom 150 H que são oferecidas no diálogo com o display, no menu de serviço e nas teclas de função.

### Funções adicionais: Grupo e Chefe/Secretária

→ Página 76, segue

A utilização do telefone para grupos de trabalho e projecto pode ser optimizada com diversas funções que são configuradas pelo técnico; adaptada às suas necessidades no trabalho diário no grupo. Além das funções básicas e de conforto, pode utilizar as facilidades de grupo.

Além dos grupos de captura de chamada, de linha colectiva (chamada de grupo) e dos grupos para a distribuição de chamadas, podem ser configurados grupos com várias linhas por telefone.

No telefone com teclas de linha estão memorizados o seu número e os números dos seus colegas. Tem acesso a todas as linhas e pode efectuar chamadas através de várias linhas ao mesmo tempo.

No grupo existem ainda as funções Chefe/Secretária.

Estas funções são programadas pela assistência técnica. As funções de chefe e secretária (funções de sala de espera) podem ser utilizadas adicionalmente às funções básicas e de conforto e às outras funções de grupo. Um telefone com a configuração Chefe/Secretária possui teclas de chamada directa para o "Chefe" ou a "Secretária" e teclas para a comutação de chamada.

### Utilização eficiente do telefone

- Há com certeza colegas ou interlocutores externos com quem fala frequentemente. Estes números podem ser memorizados em teclas para que possam ser marcados de forma mais rápida e confortável (Memorizar número numa tecla para marcação de destino → Página 52).
- Acontece com muita frequência que o número chamado está ocupado. Na pressa de continuar o trabalho, muitas vezes esquecemos de tentar novamente mais tarde. Por isso, a função "Rechamada" → Página 45 deveria tornar-se um hábito.

<b>Como aceder a uma função.....</b>	<b>5</b>
... no diálogo directo .....	5
... através do menu de serviço: .....	5
... com uma tecla de função .....	5
Quais as funções que eu posso utilizar? .....	6
Funções básicas e de conforto .....	6
Funções adicionais: Grupo e Chefe/Secretária .....	6
Utilização eficiente do telefone .....	6

## ↓ **Funções básicas e de conforto**

<b>Atender e efectuar chamadas.....</b>	<b>12</b>
Atender a chamada através do microtelefone.....	12
Atender a chamada através do altifalante (Mãos-livres e Alta-voz) ...	12
Alta-voz na sala durante a chamada .....	13
Comutar para Mãos-livres e Alta-voz.....	13
Comutar para microtelefone .....	14
Utilizar segunda chamada .....	14
Atender a segunda chamada (em espera) .....	14
Bloquear/autorizar a segunda chamada (Aviso de chamada em espera automático).....	15
Ligar/Desligar o sinal de aviso (chamada em espera) .....	15
Captura selectiva de chamadas para colegas .....	16
Rejeitar chamadas.....	16
Utilizar a caixa postal .....	17
Consultar a caixa postal .....	17
Chamada de aviso de compromisso .....	17
Mensagem directa por altifalante .....	18
Autorizar/Bloquear o atendimento automático .....	18
Atender chamadas através do microtelefone de cabeça .....	18
Ligar/Desligar a função Não incomodar.....	19
Ligar/Desligar a função Silêncio.....	19
Identificação de chamadores anónimos - "Trace" (não para os EUA) ...	20
Ligar/desligar o microfone .....	20
Atender chamadas do porteiro eléctrico/Abrir a porta.....	21
Capturar chamada do atendedor automático .....	22
Consultar a quantidade de chamadas em espera/Indicação de sobrecarga .....	23
<b>Efectuar chamadas .....</b>	<b>24</b>
Marcar com o microtelefone levantado.....	24
Marcar com o microtelefone pousado.....	24
Marcar em bloco / Corrigir o número.....	25

Suprimir a indicação do número na extensão chamada . . . . .	26
Falar mensagem directa aos colegas . . . . .	26
Pós-marcação MF/Executar multifrequência. . . . .	27
Estabelecimento automático de chamada/Hotline . . . . .	27
Reservar linha . . . . .	28
Atribuição de número (não para os EUA) . . . . .	28
Enviar sinal para a rede (Flash) . . . . .	29
Marcação associada/Marcador automático . . . . .	30

## **Efectuar chamadas com várias extensões ao mesmo tempo . . . . . 31**

Chamar segunda extensão (consulta) . . . . .	31
Comutar para o interlocutor que está em espera (Comunicação alternada) . . . . .	31
Estabelecer conferência . . . . .	32
Ampliar a conferência para até cinco extensões (acção do convocador) . . . . .	32
Consultar as extensões participantes da conferência (acção do convocador) . . . . .	33
Excluir uma extensão da conferência (acção do convocador) . . . . .	33
Abandonar a conferência . . . . .	33
Terminar a conferência (acção do convocador) . . . . .	33
Excluir interlocutor externo (RDIS) da conferência (só para os EUA) . . . . .	33
Transferir a chamada . . . . .	34
...após mensagem directa de um grupo . . . . .	34
Parquear chamada . . . . .	35
Retomar chamada do parque . . . . .	35
Reter chamadas externas . . . . .	36
Retomar chamada da retenção . . . . .	36

## **Efectuar chamadas com destinos memorizados . 37**

Utilizar a lista de chamadas . . . . .	37
Consultar a lista de chamadas . . . . .	37
Terminar a consulta . . . . .	37
Consultar a hora da chamada/informação adicional do chamador . . . . .	38
Marcar número a partir da lista de chamadas . . . . .	38
Apagar registo da lista de chamadas . . . . .	38
Memorizar o número do interlocutor na lista de chamada (repetição de marcação) . . . . .	38
Repetição de marcação . . . . .	39
Marcação a partir da lista telefónica interna . . . . .	40
Marcação com teclas de destino . . . . .	41
Marcação com números abreviados individuais e centrais . . . . .	41

<b>Verificar/Atribuir a taxação</b> .....	<b>42</b>
Consultar a taxação para o seu telefone (não para os EUA) .....	42
Consultar a taxação para outro telefone (não para os EUA) .....	43
Efectuar chamadas com taxação .....	44
<b>Se um destino não está acessível</b> ... ..	<b>45</b>
Utilizar a rechamada .....	45
Memorizar rechamada .....	45
Atender rechamada .....	45
Verificar/Apagar a rechamada memorizada .....	45
Aviso de chamada em espera .....	46
Intercalação .....	47
<b>Programações do telefone</b> .....	<b>48</b>
Regular o volume do sinal de chamar .....	48
Regular a tonalidade do sinal de chamar .....	48
Alterar o volume do sinal de aviso .....	48
Adaptar a função Mãos-livres à acústica da sala .....	49
Alterar o volume de recepção durante uma chamada .....	49
Adaptar a inclinação do display à posição de trabalho .....	49
Seleccionar o idioma para o guia de utilização no display .....	50
Bloquear o telefone contra o uso indevido .....	50
Memorizar a senha de bloqueio pessoal .....	51
<b>Memorizar números, Funções, Procedimentos e Compromissos</b> .....	<b>52</b>
Memorizar números nas tecla para marcação de destino .....	52
Memorizar números abreviados individuais .....	53
Programar uma tecla com função .....	54
Memorizar tecla com Procedimentos (sequência de comandos) .....	57
Memorizar compromissos .....	59
<b>Verificação do telefone</b> .....	<b>60</b>
Verificação da funcionalidade .....	60
Verificação da programação das teclas .....	60
<b>Desviar chamadas</b> .....	<b>61</b>
Utilizar o desvio variável .....	61
Utilizar o serviço nocturno .....	62
Desvio na rede do operador/ Desvio de número múltiplo (não para os EUA) .....	63

<b>Utilizar outras funções</b> .....	<b>64</b>
Enviar texto Info (mensagem) .....	64
Apagar/indicar Info enviadas .....	64
Receber infos .....	64
Deixar mensagem/texto de ausência .....	65
Apagar texto de ausência .....	65
Utilizar o outro telefone como o próprio .....	65
Mudança com o telefone (Troca de terminal/Relocate).....	66
Informação de recepção de fax/ Mensagem no atendedor automático .....	67
Repor serviços/funções (apagar todas as programações para um telefone) .....	67
Escutar/Intercalação secreta .....	68
Supervisão de sala (Babyphone) .....	68
Activar funções para um outro telefone .....	69
Bloquear um outro telefone contra o uso indevido .....	70
Acesso externo às funções do sistema DISA (Direct Inward System Access) .....	70
Controlo de computadores ligados ou dos programas / Serviço de dados telefónicos (só em OfficeCom/Pro).....	72
Activar o interruptor.....	73
Sensores (só no OfficePoint/Com) .....	73
Procurar pessoas (não para os EUA) .....	74
Sistema de procura de pessoas standard .....	74
Sistema de procura de pessoas conforto (só no OfficePro) .....	74

## **Funções de grupo e chefe/secretária**

<b>Grupo/Chefe/Secretária com teclas de linha</b> .....	<b>76</b>
Utilizar as teclas de linha .....	76
Atender chamadas nas teclas de linha .....	77
Marcação com teclas de linha .....	77
Reter uma chamada na tecla de linha e voltar a atendê-la.....	77
Chamadas alternadas com várias linhas .....	78
Desviar chamadas para linhas .....	78
Utilizar as teclas de chamada directa .....	80
Atender chamadas com as teclas de chamada directa .....	80
Chamada directa ao membro do grupo .....	80
Transferir a chamada: .....	81
Capturar chamadas para outros membros .....	81
Ligar/Desligar a chamada de grupo (não no telefone do chefe no grupo Chefe/Secretária) .....	81
Comutar chamadas directamente para o chefe (só no grupo Chefe-Secretária).....	82

---

## **Utilizar outras funções do telefone ..... 83**

Ligar/Desligar a chamada de grupo .....	83
Capturar uma chamada para colega no grupo .....	85
Sinalização acústica de chamada .....	85
Distribuição de chamadas .....	86

---

### **Ligação em rede do sistema através de LAN (rede PC)**

## **Funções especiais em LAN (rede PC) ..... 88**

Excluir-se da linha colectiva/da chamada de grupo .....	88
---	----

---

### **Tudo sobre o telefone**

## **Legendas, documentação e acessórios ..... 94**

Legendar os campos de teclas .....	94
Legendar os campos de teclas com o PC .....	94
Colocar etiqueta de número .....	94
Encomenda posterior do manual de instruções (não para os EUA) .....	95
Manual de instruções na Internet .....	95
Encomendar acessórios .....	95

## **Guia prático ..... 97**

Cuidados com o telefone .....	97
Eliminar falhas de funcionamento .....	97
Como reagir aos avisos de erro no display .....	98
Interlocutor em caso de problemas .....	98

## **Índice remissivo ..... 99**

---

### **Instruções breves (Anexo)**

### Passo a Passo

## Atender e efectuar chamadas

O telefone toca com um determinado sinal de chamada pré-definido:

- Ao receber uma chamada interna, o telefone toca uma vez a cada quatro segundos (sequência de sinais únicos).
- Ao receber uma chamada externa, o telefone toca com dois sinais breves a cada quatro segundos (sequência de sinais duplos).
- Ao receber uma chamada do porteiro eléctrico, o telefone toca com três sinais breves a cada quatro segundos (sequência de sinais triplos).
- Ao receber uma chamada externa, o telefone toca com dois sinais breves a cada quatro segundos (sequência de sinais duplos).

No display é indicado o nome e o número do chamador.

## Atender a chamada através do micro-telefone

O telefone toca. O número ou nome do chamador é indicado no display.

Levantar o microtelefone.



Aumentar ou diminuir o volume. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

### Terminar a chamada:

Pousar o microtelefone.



Desligar

Premir a tecla.

## Atender a chamada através do altifalante (Mãos-livres e Alta-voz)

O telefone toca. O número ou nome do chamador é indicado no display.

Premir a tecla. O LED acende.  
Mãos-livres e Alta-voz.

Altifalante



Aumentar ou diminuir o volume. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

## Passo a Passo

Altifalante 

OU

Desligar 

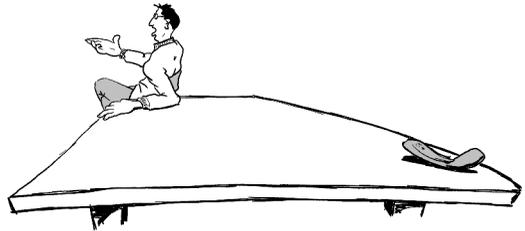
### Terminar a chamada:

Premir a tecla. O LED apaga-se.

Premir a tecla.

### Notas relativas a Mãos-livres e Alta-voz:

- Avise o seu interlocutor de que activou a função Mãos-livres e Alta-voz.
- Quanto mais baixo o volume de recepção, melhor o funcionamento desta facilidade.
- Para falar em Mãos-livres, a distância ideal até ao telefone é cerca de 50 cm.



## Alta-voz na sala durante a chamada

Pode ligar temporariamente o altifalante para permitir que outras pessoas na sala possam ouvir a conversa. Avise o seu interlocutor de que ligou o altifalante.

**Requisito:** Está a falar no microtelefone.

### Activar:

Altifalante 

Premir a tecla. O LED acende.

### Desactivar:

Altifalante 

Premir a tecla. O LED apaga-se.

## Comutar para Mãos-livres e Alta-voz

**Requisito:** Está a falar no microtelefone.

Altifalante  e 

Premir a tecla sem soltar e pousar o microtelefone. (nos EUA: apenas premir a tecla e pousar o microtelefone).

Depois, soltar a tecla. Continuar a chamada.

## Passo a Passo



### Comutar para microtefone

**Requisito:** Está numa chamada em Mãos-livres e Alta-voz.

Levantar o microtefone. Continuar a chamada.

### Utilizar segunda chamada

Enquanto fala, continua acessível. Caso receba uma segunda chamada, ouve um sinal de aviso.

Pode aceitar ou recusar a segunda chamada.

Antes de atender a segunda chamada, pode terminar a primeira chamada ou colocá-la em espera para continuar mais tarde.

Pode impedir a segunda chamada ou o sinal de aviso  
→ Página 15.

### Atender a segunda chamada (em espera)

**Requisito:** Está numa chamada e ouve um sinal de aviso (a cada seis segundos).

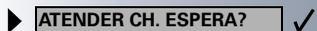
### Terminar a primeira chamada e atender a segunda chamada



Pousar o microtefone. O seu telefone toca.

Atender a segunda chamada. Levantar o microtefone.

### Colocar a primeira chamada em espera e atender a segunda chamada.



Seleccionar e confirmar.

ou



Premir a tecla. O LED acende. Introduzir o código.

Fala com o segundo interlocutor. O primeiro interlocutor espera.

## Passo a Passo

DESLIGAR E RETOMAR ✓



Confirmar.

ou

Menu serviço



0

Premir a tecla. O LED acende. Introduzir o código.

ou



Pousar o microtelefone. O display indica "RECHAM. DE: ...". Levantar o microtelefone.

### Bloquear/autorizar a segunda chamada (Aviso de chamada em espera automático)

Se programado (consultar a administração do sistema), pode bloquear/autorizar a sinalização automática de segunda chamada (em espera) enquanto está a falar → Página 14.

Menu serviço



Premir a tecla. O LED acende.

e

▶ #490=AVISO AUT. DES? ✓



Seleccionar e confirmar.

ou

▶ \*490=AVISO AUT. LIG? ✓



ou

# 4 9 0 ou \* 4 9 0

Introduzir o código para "DES" ou "LIG".

### Ligar/Desligar o sinal de aviso (chamada em espera)

Pode suprimir o sinal de aviso (a cada seis segundos) para segunda chamada. A segunda chamada será sinalizada uma única vez através de um sinal de marcar especial.

▶ AVISO SEM SINAL? ✓



Seleccionar e confirmar.

ou

▶ AVISO COM SINAL? ✓



ou

\* 8 7 ou # 8 7

Introduzir o código para "SEM" ou "COM".



## Passo a Passo

### Utilizar a caixa postal

Se programou a tecla "CAIXA DE CORREIO"

→ Página 54, o respectivo LED acenderá quando tiver recebido mensagens. Em caso de sistema de memória de voz ligado, as mensagens recebidas também serão sinalizadas através da tecla "Caixa de correio" acesa.

### Consultar a caixa postal

Premir a tecla "CAIXA DE CORREIO" acesa.

Confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Seguir o guia de utilização!

### Chamada de aviso de compromisso

**Requisito:** Memorizou um compromisso → Página 59. Chega a hora programada.

O telefone toca. É indicada a hora do compromisso.

Premir a tecla 2x.

Levantar o microtelefone e voltar a pousar.

 Se não atender, a chamada será repetida mais cinco vezes e depois o compromisso será apagado.



OU

MOSTRAR INFOS?



▶ TEXTO?



OU

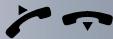
▶ CHAMAR CORREIO VOZ?



COMPROMISSO AS:

Altifalante

OU



## Passo a Passo

### Mensagem directa por altifalante

Pode receber mensagens directas de colegas através do altifalante do telefone. Ouve um sinal antes da mensagem directa. O display indica o nome ou o número do interlocutor.

Pode atender directamente através do microtelefone ou em mãos-livres.

Levantar o microtelefone e responder.

Confirmar e atender.

Premir a tecla e atender.

 Se o atendimento automático estiver activado (ver embaixo), não é necessário desligar o microfone para responder a uma mensagem directa. Pode responder directamente em Mãos-livres. Se o atendimento automático estiver bloqueado (standard), proceder como descrito acima.

Falar mensagem directa aos colegas  
→ Página 26.

### Autorizar/Bloquear o atendimento automático

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código para "autorizar" ou "bloquear".

### Atender chamadas através do microtelefone de cabeça

**Requisito:** O seu telefone deve estar equipado com o adaptador de microtelefone optiset E/optiset E plus. O microtelefone de cabeça é ligado no adaptador.

O seu telefone toca. Confirmar.

#### Terminar a chamada:

Premir a tecla. O LED apaga-se.



ou

LIGAR MICROFONE



ou

Microfone lig/des



LIG. ATEND. AUTOM?



ou

DES. ATEND. AUTOM:



ou

\* 9 6 ou # 9 6

ATENDER



Desligar

## Passo a Passo

- ▶  ✓  
ou
- ▶  ✓  
ou

\* 9 7 ou # 9 7

### Ligar/Desligar a função Não incomodar

Para não ser incomodado, pode bloquear temporariamente a recepção de chamadas. Os chamadores internos ouvem o sinal de ocupado, e os chamadores externos são desviados para um outro telefone (deve ser definido pela administração do sistema).

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código para "LIG" ou "DES".



Ao levantar o microtelefone, ouve um sinal de marcar especial (zumbido contínuo) para lembrar que Não incomodar está ligado.

Os chamadores internos autorizados "cortam" o Não incomodar automaticamente após cinco segundos.

- ▶  ✓  
ou
- ▶  ✓  
ou

\* 9 8 ou # 9 8

### Ligar/Desligar a função Silêncio

Para não ser incomodado, pode ligar a função Silêncio. As chamadas serão sinalizadas apenas através de **um** sinal acústico, da indicação no display e das teclas correspondentes a piscar (p. ex., tecla de linha).

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código para "LIG" ou "DES".

## Passo a Passo

### Identificação de chamadores anónimos - "Trace" (não para os EUA)

Pode identificar chamadores externos mal-intencionados. O número do chamador pode ser determinado durante a chamada ou até 30 segundos depois. O seu microtelefone não pode ser pousado.

Menu serviço

Premir a tecla. O LED acende.

e

▶ \*84=TRACE? ✓

Seleccionar e confirmar.

ou

\* 8 4

Introduzir o código.



Os dados determinados através desta facilidade são memorizados pelo operador. Consultar a administração do sistema!

### Ligar/desligar o microfone

Para evitar que o seu interlocutor escute, p. ex., uma consulta na sala, pode desactivar temporariamente o microfone do microtelefone ou da função "Mãos-livres". Também pode ligar o microfone da função "Mãos-livres" para responder uma mensagem directa através do altifalante do telefone (Chamada directa, → Página 18).

**Requisito:** Há uma ligação activa, o microfone está ligado.

Microfone lig/des

Premir a tecla. O LED acende.

ou

Microfone lig/des

Premir a tecla acesa. O LED apaga-se.

ou

▶ DESLIGAR MICROFONE ✓

Seleccionar e confirmar.

ou

▶ LIGAR MICROFONE ✓

ou

Menu serviço

Premir a tecla. O LED acende.

\* 5 2 ou # 5 2

Introduzir o código para "DES" ou "LIG".

## Passo a Passo

## Atender chamadas do porteiro eléctrico/Abrir a porta

Se estiver programado um porteiro eléctrico, pode falar e activar a abertura da porta a partir do seu telefone. Caso esteja autorizada e activada a função de **Abertura de porta** (consultar a administração do sistema), um visitante poderá abrir a porta através da introdução de um código de 5 dígitos (p. ex., através do emissor de sinais MF ou de teclado instalado).

### Falar com o visitante através do porteiro eléctrico:

**Requisito:** O seu telefone toca.



Levantar o microtelefone dentro de 30 segundos. É imediatamente ligado ao porteiro eléctrico.

ou



Levantar o microtelefone após 30 segundos.



Introduzir o número do porteiro eléctrico.

### Activar a abertura da porta a partir do telefone durante uma chamada com o porteiro eléctrico:

ABRIR PORTA? ✓

Confirmar.

Menu serviço

Premir a tecla. O LED acende.

▶ \*61=ABRIR A PORTA? ✓

Seleccionar e confirmar.

ou

\* 6 1

Introduzir o código.



Introduzir o número do porteiro eléctrico.



Se o seu telefone faz parte de um ambiente Hi-Path AllServe 150 V1.0 (ligação em rede do sistema através da rede do PC), deve observar algumas instruções especiais → Página 93!

### Passo a Passo



#### Activar a abertura da porta com código:

Após a campainha, introduzir o código de 5 dígitos (p. ex., através do teclado ou do emissor de sinais MF). Dependendo do tipo de abertura de porta programado, a chamada de porteiro eléctrico será sinalizada ou não.

#### Ligar a abertura de porta:

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.



Introduzir o número do porteiro eléctrico.



Introduzir o código de 5 dígitos. Código standard = "00000".

ou

Seleccionar e confirmar para alterar o código.

ou

Seleccionar e confirmar.

ou

A porta pode ser aberta sem chamada de campainha.

#### Desligar a abertura de porta:

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

### Capturar chamada do atendedor automático

Se no seu sistema estiver ligado um atendedor automático (consultar a administração do sistema) e o respectivo número interno estiver programado numa tecla → Página 54, pode capturar as chamadas do atendedor.

O LED acende. Premir a tecla.

Menu serviço

▶ \*89=ABERTURA PORTA ✓

ou

\* 8 9

▶ 3=ALTERAR SENHA? ✓

▶ 1=LIBERTAR COM CHAM? ✓

▶ 2=LIBERTAR SEM CHAM? ✓

Menu serviço

▶ #89=ABERTURA PORTA ✓

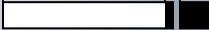
ou

# 8 9

**Passo a Passo**

## Consultar a quantidade de chamadas em espera/Indicação de sobrecarga

Se programou uma tecla com a função "NRO DE CHAM. EM ESPERA" → Página 54, pode visualizar no display quantas chamadas externas estão em espera.



Premir a tecla "Chamadas em espera".

Se durante uma chamada for excedido o limite de chamadas em espera (Sobrecarga; consultar a administração do sistema), isto será indicado através do LED da tecla.

- LED apagado:  
Nenhum chamador em espera.
- LED a piscar lento:  
O limite programado foi alcançado.
- LED a piscar rápido:  
O limite foi excedido (sobrecarga).

## Passo a Passo

# Efectuar chamadas



## Marcar com o microtelefone levantado



Levantar o microtelefone.

Interna: Introduzir o número.

Externa: Introduzir o código externo e o número.

### **O interlocutor desejado não atende ou a extensão está ocupada:**



Pousar o microtelefone.

## Marcar com o microtelefone pousado



Interna: Introduzir o número.

Externa: Introduzir o código externo e o número.

### **O interlocutor atende por altifalante:**



Levantar o microtelefone.

ou

Com o microtelefone pousado: Mãos-livres e Alta-voz.

### **O interlocutor desejado não atende ou a extensão está ocupada:**

Altifalante

Premir a tecla. O LED apaga-se.



O sistema também pode ser programado de forma que, antes de marcar o número da extensão, necessite premir a tecla "Interno."

Neste caso, não é necessário introduzir um código antes de marcar o número externo (a ocupação de linha automática está ligada; consultar a administração do sistema).

## Passo a Passo

### Marcar em bloco / Corrigir o número

Se programado (consultar o administrador do sistema), pode introduzir o número, sem que o mesmo seja logo marcado. Se necessário pode corrigir o número. Este apenas é marcado, quando o desejar.



Interno: Introduzir o número.

Externo: Introduzir o código de acesso e o número.

### Marcar números introduzidos/indicados:



OU

Levantar o microtelefone.

MARCAR? ✓

Confirmar.

### Corrigir os números introduzidos:



APAGAR DIGITO? ✓

Seleccionar e confirmar.

É apagado o último dígito introduzido.



Introduzir o(s) número(s) desejado(s).

### Terminar a marcação em bloco:



TERMINAR? ✓

Seleccionar e confirmar.

Altifalante

OU

Premir a tecla. O LED apaga.

OU

Desligar

Premir a tecla.

## Passo a Passo

### Suprimir a indicação do número na extensão chamada

Pode impedir que o seu número ou o seu nome seja indicado no display do interlocutor externo chamado. A supressão do número permanece activa até ser cancelada.

▶ SUPRIMIR NUMERO? ✓

ou

▶ ENVIAR NUMERO? ✓

ou

\* 8 6 oder # 8 6

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código para "SUPRIMIR" ou "ENVIAR".



A administração do sistema pode ligar/desligar a supressão do número para todos os telefones.

### Falar mensagem directa aos colegas

Pode enviar uma mensagem directa a um interlocutor interno que possua um telefone do sistema optiset E directamente através do altifalante deste.

Menu serviço

Premir a tecla. O LED acende.

▶ \*80=COMUNICACAO DIRE- ✓

ou

\* 8 0

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.



Introduzir o número.



Como reagir à chamada directa → Página 18.

## Passo a Passo

### Pós-marcação MF/Executar multifrequência

Para o controlo de equipamentos como p. ex., um atendedor automático ou sistemas de informação ou comunicação automáticos, pode enviar sinais MF (**M**ultifrequência) durante a ligação.

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

Com as teclas de 0 a 9, a tecla de asterisco \* e a tecla cardinal "#" pode agora enviar sinais MF.



Ao desligar termina a pós-marcação MF.

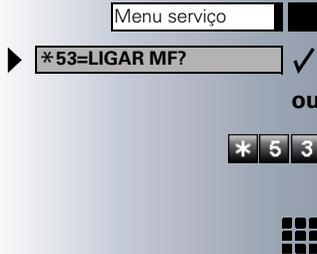
O sistema também pode ser configurado de forma que possa iniciar a pós-marcação MF imediatamente após o estabelecimento da ligação.

### Estabelecimento automático de chamada/Hotline

Se programado (consultar a administração do sistema), imediatamente ao levantar o microtelefone será estabelecida uma chamada para um destino determinado, interno ou externo.

Levantar o microtelefone.

Dependendo da programação, a ligação será estabelecida **imediatamente** ou **após** um **tempo determinado** (= emergência).



## Passo a Passo

RESERVA DE LINHA? ✓

### Reservar linha

Se programado (consultar a administração do sistema), pode reservar para si uma linha ocupada. Quando a linha ficar livre, recebe uma chamada e no display é indicado um aviso.

**Requisito:** No display é indicado " NO MOMENTO OCUPADO".

Confirmar.

#### A linha reservada fica livre:

O seu telefone toca e no display é indicado " LINHA LIVRE".



Levantar o microtelefone. Ouve o sinal de marcar externo.



Introduzir o número externo.

### Atribuição de número (não para os EUA)

Se programado (consultar a administração do sistema), pode atribuir à sua linha um número definido (de marcação directa) antes da marcação de um número externo. Este será indicado no display da pessoa chamada.

Menu serviço

Premir a tecla. O LED acende.

▶ \*41=MSN TEMPORÁRIO? ✓

Seleccionar e confirmar.

ou

\* 4 1

Introduzir o código.



Introduzir o número de marcação directa desejado.



Marcar o número externo.

## Passo a Passo

### Enviar sinal para a rede (Flash)

Para poder utilizar serviços/facilidades semelhantes aos da rede RDIS através de linhas analógicas do operador ou de outros sistemas (como p. ex., "Consulta"), deve enviar um sinal nas linhas antes de marcar o código do serviço ou o número da extensão.

**Requisito:** Estabeleceu uma ligação externa.

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

Introduzir o código do serviço e/ou o número de telefone.



## Passo a Passo

### Marcação associada/Marcador automático

Se programado (consultar a administração do sistema), pode utilizar um marcador automático para facilitar o estabelecimento de ligações no seu telefone. O procedimento para a utilização do marcador automático depende se a ligação é realizada no bus **S<sub>0</sub>** ou no **acesso a/b**.

Também é possível utilizar o seu telefone do sistema como marcador automático para outros telefones.

#### Marcador automático no bus S<sub>0</sub>:

Seleccionar o destino no PC e iniciar a marcação.

O altifalante do seu telefone é ligado. Quando o interlocutor atender, levantar o microtelefone.

#### Marcador automático no acesso a/b:

Seleccionar o destino no PC e iniciar a marcação.

No ecrã do PC é indicado "Levantar o microtelefone".

Levantar o microtelefone.

#### Marcador automático a partir do seu equipamento para um outro telefone:

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

Introduzir o número interno ("POR:").

Introduzir o número desejado.



Menu serviço

\*67=DISC/MARC ASSOCIA- ✓

ou

\* 6 7



**Passo a Passo**

## Efectuar chamadas com várias extensões ao mesmo tempo



### Chamar segunda extensão (consulta)

Durante uma chamada pode ligar para uma segunda extensão. O primeiro interlocutor espera.

**CONSULTA?** ✓  


Confirmar.

Chamar a segunda extensão.

### Voltar a falar com o primeiro interlocutor:

**RECUPERA CHAMADA?** ✓  
 ou

Confirmar.

**DESLIGAR E RETOMAR** ✓  
 ou

Menu serviço   \* 0

Premir a tecla. O LED acende. Introduzir o código. O LED apaga-se.

### Comutar para o interlocutor que está em espera (Comunicação alternada)

▶ **COMUNIC. ALTERNADA?** ✓  
 ou

Seleccionar e confirmar.

Menu serviço   \* 2

Premir a tecla. O LED acende. Introduzir o código. O LED apaga-se.

### Passo a Passo

▶ **CONFERENCIA?** ✓  
ou

Menu serviço ■ ■ \* 3

#### Ligar dois interlocutores numa conferência tripartida

Seleccionar e confirmar.

Premir a tecla. O LED acende. Introduzir o código. O LED apaga-se.

▶ **TRANSFERIR?** ✓

#### Ligar os interlocutores

Seleccionar e confirmar.

### Estabelecer conferência

Pode estabelecer uma conferência com até quatro outros interlocutores. Estes podem ser extensões externas e internas.

▶ **LIGAR CONFERENCIA?** ✓  
■ ■ ■ ■

Chamar o primeiro interlocutor.

Seleccionar e confirmar.

Chamar a segunda extensão. Informar os interlocutores sobre a conferência.

▶ **CONFERENCIA?** ✓  
ou

Menu serviço ■ ■ \* 3

Seleccionar e confirmar.

Premir a tecla. O LED acende. Introduzir o código. O LED apaga-se.

Um sinal acústico avisa em cada 30 segundos (pode ser desligado, consultar a administração do sistema) que as extensões estão ligadas em conferência.

**RECUPERA CHAMADA** ✓  
ou

\* 0

#### Se o segundo interlocutor não atender:

Confirmar.

Introduzir o código.

▶ **AMPLIAR CONFERENCIA?** ✓  
■ ■ ■ ■

#### Ampliar a conferência para até cinco extensões (acção do convocador)

Confirmar.

Chamar o novo interlocutor. Informar os interlocutores sobre a conferência.

## Passo a Passo

▶ **CONFERENCIA?** ✓  
ou

Menu serviço  \* 3

Seleccionar e confirmar.

Premir a tecla. O LED acende. Introduzir o código. O LED apaga-se.

### Consultar as extensões participantes da conferência (acção do convocador)

▶ **VER PARTICIPANTES?** ✓

Seleccionar e confirmar. A primeira extensão é indicada.

**FOLHEAR?** ✓

Confirmar para a indicação de outra extensão.

▶ **TERMINAR LISTA?** ✓

Fechar a lista: Seleccionar e confirmar.

### Excluir uma extensão da conferência (acção do convocador)

▶ **VER PARTICIPANTES?** ✓

Seleccionar e confirmar. A primeira extensão é indicada.

**FOLHEAR?** ✓

Confirmar até indicar a extensão desejada.

▶ **DES. PARTICIPANTE?** ✓

Seleccionar e confirmar.

### Abandonar a conferência



ou

▶ **LIGAR INTERLOC.?** ✓

Seleccionar e confirmar.

### Terminar a conferência (acção do convocador)

▶ **TERMINAR CONF?** ✓

ou

Menu serviço  # 3

Premir a tecla. O LED acende. Introduzir o código. O LED apaga-se.

### Excluir interlocutor externo (RDIS) da conferência (só para os EUA)

▶ **EXCLUIR INT. CONFEREN-** ✓

ou

Menu serviço  \* 4 9 1

Seleccionar e confirmar.

Premir a tecla. O LED acende. Introduzir o código. O LED apaga-se.

### Passo a Passo

CONSULTA? ✓



Confirmar

Introduzir o número do interlocutor desejado.

Informar o interlocutor sobre a chamada.



ou

▶ TRANSFERIR? ✓

Pousar o microtelefone.

Seleccionar e confirmar.

### ...após mensagem directa de um grupo

Se o programado (consultar a administração do sistema), pode informar uma chamada a um grupo de extensões  
→ Página 83 através de mensagem directa  
→ Página 26.

Se um interlocutor do grupo atender a chamada, pode transferir a chamada em espera.

**Requisito:** Está numa chamada.

CONSULTA? ✓

Confirmar. O interlocutor fica em espera.

Menu serviço



Premir a tecla. O LED acende.

▶ \*80=COMUNICAÇÃO DIRE- ✓



Seleccionar e confirmar.

ou



Introduzir o código.



Introduzir o número do grupo.

Informar a chamada através de mensagem directa.  
Fala com o interlocutor do grupo que atender a chamada → Página 18.



ou

▶ TRANSFERIR? ✓

Pousar o microtelefone.

Seleccionar e confirmar.

## Passo a Passo



Se a ligação da transferência não puder ser estabelecida dentro de 45 segundos, a chamada volta para o primeiro interlocutor (= chamada de retorno).

## Parquear chamada

Pode parquear até 10 chamadas internas e/ou externas. É possível indicar e atender chamadas parqueadas noutra telefone. Deste modo, é possível, p. ex., continuar uma chamada noutra equipamento.

**Requisito:** Está numa chamada.

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

Introduzir um número de posição de parque 0 - 9 e anotar. Se o número de posição de parque não for indicado, este já está ocupado; introduzir outro número.

## Retomar chamada do parque

**Requisito:** Há uma ou várias chamadas parqueadas. O telefone está em estado de repouso

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

Introduzir o número de posição de parque anotado. Se o número de posição de parque introduzido não estiver ocupado, não poderá atender a chamada.



Se a ligação não for retomada do parque, após um determinado tempo a chamada volta para a extensão na qual foi parqueada (= chamada de retorno).

Menu serviço

▶ \*56=PARKING? ✓  
ou

\* 5 6

0 ... 9

Menu serviço

▶ RETOMAR DO PARKING? ✓  
ou

# 5 6

0 ... 9

## Passo a Passo



RETIDA NA LINHA: 801

evtl.



Desligar

Menu serviço

▶ \*63=RETOMAR LINHA? ✓

ou

\* 6 3

ou



ou



## Reter chamadas externas

Se programou uma tecla de retenção no seu telefone → Página 54, pode reter chamadas externas. Assim, qualquer outro utilizador pode capturar a chamada na linha correspondente.

Premir a tecla "RETENCAO".

É indicado o número da linha correspondente (p. ex., 801), anotar.

Caso existente, o LED da respectiva tecla de linha pisca lentamente.

Pousar o microtelefone ou premir a tecla.

Dependendo da configuração, isso é necessário para que a chamada retida possa ser retomada em outras extensões.

## Retomar chamada da retenção

**Requisito:** Há uma ou várias chamadas retidas. O telefone está em estado de repouso

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

Se estiver programada uma tecla "RETOMA DA LINHA" → Página 54: Premir a tecla.

Introduzir o número da linha anotado.

Se estiver programada uma "TECLA DE LINHA" respectiva → Página 54: LED pisca lento. Premir a tecla.

## Passo a Passo

## Efectuar chamadas com destinos memorizados

### Utilizar a lista de chamadas

Caso não atenda uma chamada externa e/ou interna, será memorizado um pedido na lista de chamadas. As chamadas atendidas também podem ser registadas na lista. Este procedimento pode ser manual (chamadas internas e externas) ou automático (só chamadas externas, consultar a administração do sistema). O seu telefone memoriza até 10 chamadas por ordem cronológica. Cada chamada é registada com a indicação da hora. A lista começa com a chamada mais nova ainda não consultada. Se receber várias chamadas de uma pessoa, será criado apenas um registo na lista, o qual indicará o número de tentativas e a hora da última chamada.

### Consultar a lista de chamadas

**Requisito:** A administração do sistema configurou uma lista de chamadas para o seu telefone.

▶ LISTA CHAMADAS? ✓  
ou

# 8 2

Introduzir o código.

A última chamada é indicada.

FOLHEAR? ✓

Confirmar para a indicação de outras chamadas.

▶ TERMINAR? ✓  
ou

Menu serviço

Premir a tecla. O LED apaga-se.

Altifalante

Premir a tecla. O LED apaga-se.

## Passo a Passo

▶ QUANDO ✓  
ou

▶ INDICAR NUMERO ✓  
ou

▶ INDICAR NOME ✓

▶ CHAMAR? ✓

▶ APAGAR? ✓

MEMORIZAR NUMERO? ✓  
ou

Menu serviço  \* 8 2

### Consultar a hora da chamada/informação adicional do chamador

**Requisito:** Consulta a lista de chamadas, é indicado o registo desejado.

Seleccionar e confirmar.

### Marcar número a partir da lista de chamadas

**Requisito:** Consulta a lista de chamadas, é indicado o registo desejado.

Seleccionar e confirmar.

 Ao ser estabelecida uma chamada, a extensão é automaticamente apagada da lista de chamadas.

### Apagar registo da lista de chamadas

**Requisito:** Consulta a lista de chamadas, é indicado o registo desejado.

Confirmar

### Memorizar o número do interlocutor na lista de chamada (repetição de marcação)

**Requisito:** Está numa chamada ou a chamar uma extensão externa.

Confirmar

Premir a tecla. O LED acende. Introduzir o código.

## Passo a Passo

### Repetição de marcação

Os últimos 3 números externos marcados são automaticamente memorizados.

Um número memorizado poderá ser marcado ao premir uma tecla.

O número seleccionado é indicado por dois segundos e em seguida é marcado.

Repetir

Premir a tecla (= último número marcado).

Premir a tecla 2x (= penúltimo número marcado).

Premir a tecla 3x (= antipenúltimo número marcado).

### Indicar e marcar os números memorizados

Repetir

Premir a tecla.

FOLHEAR? ✓

Confirmar dentro de 2 segundos.

FOLHEAR? ✓

É indicado o próximo número memorizado. Confirmar.

▶  CHAMAR? ✓

Seleccionar e confirmar.



Se programado (consultar o administrador do sistema), os códigos de projecto introduzidos são memorizados → Página 44.

## Passo a Passo

### Marcação a partir da lista telefónica interna

Se programada (consultar a administração do sistema), a lista telefónica interna conterá todos os números internos e números abreviados centrais para os quais foi atribuído um nome.

**Requisito:** Foram atribuídos nomes aos números memorizados no sistema.

Levantar o microtelefone.

Premir a tecla. O LED acende.



ou

Altifalante

LISTA TELEF? ✓

Confirmar.

É indicado o primeiro registo.

FOLHEAR P/FRENTE ✓

Confirmar para a indicação de outros registos.

▶ FOLHEAR P/TRAS ✓

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o nome desejado ou as primeiras letras deste através do teclado. O nome é procurado.

As teclas de números estão disponíveis como teclado para a introdução dos nomes quando premidas seguidamente.

Exemplo: Premir a tecla "7" três vezes para introduzir um "R"; ou premir "3" duas vezes para introduzir "E".

É indicado o primeiro nome com as letras introduzidas. Introduzir as próximas letras do mesmo modo, etc.

Se não houver registos correspondentes para as letras introduzidas, ouve um breve sinal bip.

Premir "0" para introduzir espaço.

Premir "1" duas vezes para indicar o primeiro registo da lista telefónica.

As teclas "\*" e "#" não têm significado.

evtl.

▶ APAGAR LETRA ✓

Seleccionar e confirmar. A última letra introduzida (excepto a primeira) é apagada.

evtl.

▶ APAGAR LINHA ✓

Seleccionar e confirmar. Serão apagadas todas as letras introduzidas, é indicado o primeiro registo da lista telefónica.

## Passo a Passo



É indicado o registo desejado:

Seleccionar e confirmar.

## Marcação com teclas de destino

**Requisito:** Memorizou um número de telefone numa tecla de destino → Página 52.

Premir a tecla com o número memorizado. Se o número estiver no segundo nível do teclado, premir antes "Shift".



Também pode durante a chamada premir uma tecla de destino, é activada automaticamente a consulta → Página 31.

## Marcação com números abreviados individuais e centrais

**Requisito:** Memorizou números abreviados individuais → Página 53, a administração do sistema memorizou números abreviados centrais.

Premir a tecla. O LED acende.

Confirmar.

ou



Introduzir o código.



Introduzir o número abreviado.

"\*0" até \*9" = números abreviados individuais.

"000" até "999" = números abreviados centrais (consultar a administração do sistema).



## Passo a Passo

# Verificar/Atribuir a taxaço

## Consultar a taxaço para o seu telefone (no para os EUA)

### Para a chamada actual:

No display é indicada a taxaço após o fim da chamada (standard).

Caso desejada, a indicaço contnua da taxaço durante as chamadas deve ser solicitada ao operador (consultar a administraço do sistema).

Dependendo do operador, sero indicadas tambm as chamadas externas livres de taxaço. Antes ou durante a chamada, o display indica "SEM TAXAÇO".



Caso uma chamada seja transferida, a taxaço ser atribuda ao telefone que recebeu a transferncia.

### Para todas e para a ltima chamada estabelecida:

Primeiro é indicada a taxaço para a ltima chamada estabelecida. Apes cinco segundos ser indicada a taxaço total.

Menu servio

\*65=CONSULTAR TAXA- ✓

ou

\* 6 5

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o cdigo.

## Passo a Passo

## Consultar a taxaço para outro telefone (não para os EUA)

Se programado (consultar a administraço do sistema), pode visualizar e imprimir a taxaço de outros telefones (p. ex., de uma cabine telefnica externa).

Requisito: Programou uma tecla com a funço "VER CUSTOS CHAM." → Página 54.

Se o LED estiver aceso, foi estabelecida uma chamada com taxaço desde a última consulta.



Premir a tecla "VER CUSTOS CHAM.". São indicadas as chamadas com taxaço.

FOLHEAR? ✓

Confirmar, para a indicaço de outras ligaçoes sujeitas a taxaço.

▶ IMPRIMIR? ✓  
ou

Seleccionar e confirmar.

▶ APAGAR? ✓  
ou

▶ INFORM. ADICIONAL? ✓  
ou

▶ TERMINAR? ✓

## Passo a Passo

### Efectuar chamadas com taxaço

As chamadas externas podem ser atribuídas a determinados projectos.

**Requisito:** A administração do sistema definiu códigos de projecto.

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

Introduzir o código de projecto.

Introduzir.

Confirmar.

Necessário dependendo da configuração; consultar a administração do sistema.

Introduzir o número externo.

---

 Pode introduzir o código de projecto também durante uma chamada externa.

---

Menu serviço

▶ \*60=CODIGO DE PROJETO? ✓

ou

\* 6 0



evtl. #

ou

#=PROGRAMAR? ✓



## Passo a Passo

## Se um destino não está acessível

...

## Utilizar a rechamada

Se uma linha chamada estiver ocupada ou ninguém atender, pode solicitar uma rechamada. Esta função poupa-lhe as repetidas tentativas de chamada.

Recebe a rechamada,

- Assim que a extensão desejada voltar a ficar livre
- Assim que o interlocutor que não atendeu efectuar uma nova chamada

## Memorizar rechamada

**Requisito:** Uma linha chamada está ocupada ou o interlocutor não atende.

Confirmar.

RECHAMADA ✓

ou

\* 5 8

Introduzir o código.

## Atender rechamada

**Requisito:** Foi memorizada uma rechamada. O seu telefone toca e no display é indicado "RECHAMADA: ...".

Levantar o microtelefone.



ou

Altifalante

Premir a tecla. O LED acende.

Ouve o sinal de chamar.

## Verificar/Apagar a rechamada memorizada



INDICAR/APAG RECH? ✓

ou

# 5 8

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.



PROXIMO? ✓

Seleccionar e confirmar para visualizar os próximos registos.

## Passo a Passo

APAGAR? ✓

### Apagar registo indicado:

Confirmar

▶ TERMINAR? ✓

### Terminar a consulta:

Seleccionar e confirmar.

Menu serviço

Premir a tecla. O LED apaga-se.

Altifalante

Premir a tecla. O LED apaga-se.

CHAMADA EM ESPERA!

## Aviso de chamada em espera

**Requisito:** Marcou um número interno e ouve o sinal de ocupado. Deve falar com urgência com uma pessoa.

Esperar (ca. 5 segundos) até ser indicado no display "CHAMADA EM ESPERA!" e o sinal de ocupado mudar para livre.

Agora o interlocutor pode reagir → Página 14



A pessoa chamada pode impedir o sinal de chamada em espera → Página 15.

Se programado (consultar o administrador do sistema), ouve logo o sinal de chamar e no display aparece logo "Aviso com sinal!".

---

## Passo a Passo

▶  ✓

ou

## Intercalação

Só é possível se programado (consultar a administração do sistema).

**Requisito:** Marcou um número interno e ouviu o sinal de ocupado. Deve falar com urgência com uma pessoa.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

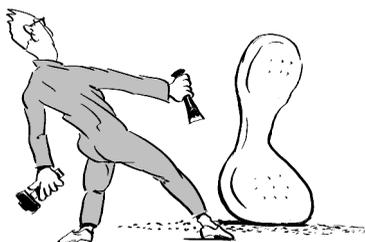
O interlocutor e a pessoa com quem ele está a falar ouvem um sinal de aviso.

Se a pessoa chamada tiver um telefone do sistema com display, é indicado: "INTERC.: (nº ou nome)".

Pode falar imediatamente.

## Passo a Passo

# Programações do telefone



## Regular o volume do sinal de chamar

**+ ou -** Com o telefone em repouso, premir uma das teclas.

**VOLUME SINAL CHAMAR?**

✓ Confirmar

**+ ou -** Aumentar ou diminuir o volume. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

✓ Memorizar.

## Regular a tonalidade do sinal de chamar

**+ ou -** Com o telefone em repouso, premir uma das teclas.

▶ **TOM SINAL CHAMAR?**

✓ Seleccionar e confirmar.

**+ ou -** Alterar a tonalidade. Premir as teclas até que tenha regulado a tonalidade desejada.

✓ Memorizar.

## Alterar o volume do sinal de aviso

Se é membro de um grupo com teclas de linha, também é possível activar a sinalização acústica de outras chamadas no grupo → Página 81. Ouve o sinal de aviso.

**+ ou -** Com o telefone em repouso, premir uma das teclas.

▶ **VOLUME SINAL DE AVISO?**

✓ Seleccionar e confirmar.

**+ ou -** Aumentar ou diminuir o volume. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

✓ Memorizar.

## Passo a Passo

### Adaptar a função Mãos-livres à acústica da sala

Para oferecer ao interlocutor uma transmissão de voz ideal quando falar através do microfone, pode adaptar o telefone à acústica do ambiente: "PARA SALA SEM ECO", "PARA SALA NORMAL" e "PARA SALA COM ECO".

- + ou -** Com o telefone em repouso, premir uma das teclas.
- ▶ **VIVA VOZ/MAOS LIVRES?** ✓ Seleccionar e confirmar.
- + ou -** Programar o tipo de sala. Premir as teclas até que seja indicada a programação desejada.
- ✓ Memorizar.

### Alterar o volume de recepção durante uma chamada

Está a falar.

- + ou -** Aumentar ou diminuir o volume. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.
- + - simultaneamente** Memorizar.

### Adaptar a inclinação do display à posição de trabalho

Pode girar o display para posicioná-lo de forma que possa ler bem as indicações da sua posição de trabalho.

## Passo a Passo

Menu serviço

▶ **OUTRAS FUNCOES?** ✓

▶ **\* 48= IDIOMA?** ✓

ou

\* 4 8

▶ **15=ESPAÑHOL?** ✓

## Seleccionar o idioma para o guia de utilização no display

Premir a tecla. O LED acende.

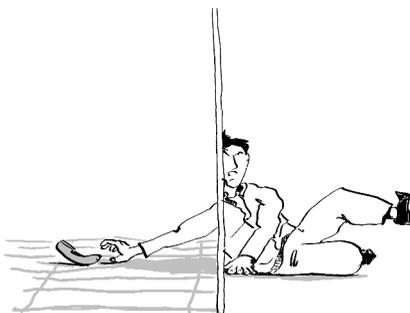
Confirmar.

Confirmar.

Introduzir o código.

Seleccionar o idioma desejado (p. ex. "ESPAÑHOL") e confirmar.

## Bloquear o telefone contra o uso indevido



Pode impedir que pessoas não autorizadas utilizem o seu telefone e a agenda electrónica durante a sua ausência.

**Requisito:** Programou uma senha de bloqueio pessoal → Página 51.

## Bloquear/desbloquear o telefone

▶ **LIGAR BLOQUEIO?** ✓

ou

▶ **DESLIGAR BLOQUEIO?** ✓

ou

\* 6 6 1 ou # 6 6

Introduzir o código para "LIGAR" ou "DESLIGAR" o bloqueio.

## Passo a Passo



Introduzir a senha de bloqueio → Página 51.



Quando o telefone está bloqueado, ouve um sinal de marcar especial ao levantar o microfone. As chamadas internas no sistema podem ser estabelecidas como habitualmente.

O seu telefone pode também ser bloqueado/desbloqueado por um posto autorizado → Página 70.

## Memorizar a senha de bloqueio pessoal

Para proteger o telefone contra o uso indevido → Página 50 e para utilizar um outro telefone como o próprio → Página 65, deve introduzir uma senha pessoal que pode programar.

Menu serviço



\*93=ALTERAR SENHA?



ou

\* 9 3

Premir a tecla. O LED acende.

Confirmar.

Introduzir o código.



Introduzir a senha actual de 5 dígitos.

Se ainda não programou uma senha, utilizar na primeira introdução "00000".



Introduzir o novo código.



Confirmar o novo código.



Se esquecer a sua senha, a administração do sistema poderá repô-la a "00000"

.O seu telefone pode também ser bloqueado/desbloqueado por um posto autorizado → Página 70.

## Passo a Passo

# Memorizar números, Funções, Procedimentos e Compromissos

Em cada tecla livre do seu telefone ou do terminal adicional pode memorizar números ou funções, que necessita com frequência, assim como procedimentos (sequência de comandos).

Se memorizou uma tecla Shift, pode programar as teclas livres em dois níveis. No segundo nível (Shift) pode memorizar apenas um número externo.

## Memorizar números nas tecla para marcação de destino

Menu serviço

▶ \*91=PROGRAMAR TECLA? ✓



ou

\* 9 1

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

evtl.

Se estiver programada uma tecla "SEGUNDO NIVEL" → Página 54: premir.

Premir a tecla. Se a tecla já estiver ocupada, será indicada a programação correspondente.

ALTERAR TECLA? ✓



Confirmar.

NUMERO? ✓



Confirmar.



Introduzir o número.

MEMORIZAR? ✓



Confirmar.

ou

**Caso erre na introdução:**

▶ REPOR? ✓



Seleccionar e confirmar. Serão apagados todos os dígitos introduzidos.

## Passo a Passo

TERMINAR? ✓

ou

▶ OUTRA TECLA? ✓

Confirmar.

Seleccionar e confirmar.



O número memorizado pode ser marcado ao premir uma tecla → Página 41.

Se memorizou um número interno (=Chamada directa), o respectivo LED indica diferentes estados → Página 55, → Página 80.

Pode memorizar um número também durante uma chamada.

## Memorizar números abreviados individuais

Pode memorizar dez números utilizados com frequência para a marcação abreviada com as teclas \*0 até \*9 → Página 41.

Menu serviço

▶ \*92=PROG NRO ABREVIA- ✓

ou

\* 9 2

Premir a tecla. O LED acende.

Confirmar.

Introduzir o código.



Introduzir o número abreviado desejado, de \*0 até \*9. Se o número abreviado já estiver ocupado, será indicada a programação correspondente.

ALTERAR? ✓



Confirmar.

Introduzir primeiro o código e depois o número externo.

MEMORIZAR? ✓

ou

▶ REPOR? ✓

Confirmar.

### Caso erre na introdução:

Seleccionar e confirmar. Serão apagados todos os dígitos introduzidos.

### Passo a Passo

DESTINO SEGUINTE? ✓

Confirmar.

ou

▶ ALTERAR? ✓

Seleccionar e confirmar.

ou

▶ APAGAR? ✓

Seleccionar e confirmar.

ou

▶ TERMINAR ✓

Seleccionar e confirmar.

Menu serviço

Premir a tecla. O LED acende.

▶ \*91=PROGRAMAR TECLA? ✓

Seleccionar e confirmar.

ou

\* 9 1

Introduzir o código.

Premir a tecla. Se a tecla já estiver ocupada, será indicada a programação correspondente.

ALTERAR TECLA? ✓

Confirmar.

▶

Seleccionar a função e confirmar, p. ex. "NAO INCOMODAR".

São indicadas todas as funções programáveis. Ver também instruções breves (Anexo), coluna: ... através de tecla de função.

evtl.

▶ PROGRAMAR INCOMPLETO ✓

Seleccionar e confirmar.

Algumas funções (p. ex., "DESVIO") podem ser memorizadas incompletas. Mais tarde, após premir a tecla para iniciar a função, será necessário completar a introdução.

TERMINAR? ✓

Confirmar.

ou

▶ OUTRA TECLA? ✓

Seleccionar e confirmar.



A função pode agora ser iniciada ao premir a tecla. Para as funções que podem ser activadas e desactivadas, p. ex., "NAO INCOMODAR", bastará agora premir uma vez a tecla correspondente.

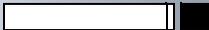
Passo a Passo

**Significado dos LEDs de funções memorizadas:**

**DESVIO, DESVIO EXTERNO, Tecla de Transferencia, SERV. NOTURNO, NAO INCOMODAR, BLOQUEIO, TEXTO DE AUSENCIA, SILENCIO, ATEND. AUTOM. LIG/DES, LIG/DES CHAMADA GRUPO, SUPRESSAO NUMERO, AUTORIZAR CH. ESPERA, AVISO SEM SINAL, COMUTAR CHAMADA, ABERTURA PORTA LIG/DES, INTERRUPTOR, SINAL CHAMADA, SEGUNDO NÍVEL, ACD (DISPONIVEL LIG/DES, PAUSA DES/LIG, SERV NOTURNO LIG/DES):**

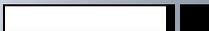


A função memorizada não está activada.

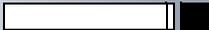


A função memorizada está activada.

**RECHAMADA:**



Não registou nenhuma rechamada.

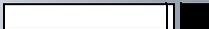


Registou uma rechamada.

**MICROFONE LIG/DES:**



O microfone está ligado.

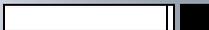


O microfone está desligado.

**LISTA CHAMADAS:**

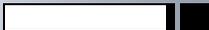


Nenhuma chamada memorizada.



Pedido de chamada memorizado.

**NUMERO (interno), CHAMADA DIRECTA:**



O interlocutor não está numa chamada.



O interlocutor não está numa chamada ou activou a função Não incomodar.



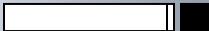
LED a piscar rápido - Chamada na minha linha, é favor atender.

LED a piscar lento - Há uma chamada para o colega, ele ainda não atendeu.

**MENSAGEM:**



Não há mensagens.



Há mensagem(ns).

**TECLA DE LIGACAO, TECLA DE LIGACAO GERAL, TECLA DE LINHA, Tecla MULAP, MSN TEMPORARIO:**



Nenhuma chamada na respectiva linha.



Há uma chamada activa na respectiva linha.



LED a piscar rápido – Chamada na respectiva linha, é possível atender, premir a tecla.

LED a piscar lento – Chamada retida na respectiva linha.

## Passo a Passo



### TECLA GRUPO LINHAS

No mínimo uma linha livre.



Todas as linhas da rota ocupadas.



### VER CUSTOS CHAM.:

Nenhuma chamada com taxação foi efectuada desde a última consulta.



Foram efectuadas chamadas com taxação desde a última consulta.



### DESVIO, DESVIO MULAP:

LED a piscar lento – O seu telefone ou a sua linha é destino de um desvio.



### INFO RECEPCAO FAX

Nenhum fax recebido ou nenhuma mensagem no atendedor automático.



Fax recebido ou mensagem no atendedor automático.



### NRO DE CHAM. EM ESPERA:

Nenhuma chamada em espera



LED a piscar rápido – Há chamadas em espera (a quantidade definida foi excedida).

LED a piscar lento – Há chamadas em espera (a quantidade definida foi excedida).

### As seguintes funções memorizadas em teclas não têm função de LED:

NUMERO (externo), Tecla de procedimento, TRACE, NUMERO ABREVIADO, DESLIGAR, FUNCAO DE ERRO, BLOQ. TODOS TELEF., ENVIAR INFO, LISTA TELEF., ATENDER CHAM. EM ESPERA, COMUNICACAO ALTERNADA, CONFERENCIA, COMUNICACAO DIRETA, RETOMAR LINHA, RESERVA DE LINHA, LIBERTAR LINHA, CHAMADA FLEX, INTERCALACAO, PARKING, CAPTURA DIRETA, CAPTURA EM GRUPO, CODIGO DE PROJETO, CONSULTAR TAXACAO, BUSCA PESSOAS, RESPONDER BP, COMPROMISSO, ABRIR A PORTA, LIGAR MF, TECLA FLASH, BABYPHONE, TECLA DE RETENCAO, CONSULTA INTERNA, DISC/MARC ASSOCIADA, SERV. ASSOCIADOS, SERVICIO DE DADOS

Passo a Passo

## Memorizar tecla com Procedimentos (sequência de comandos)

Pode memorizar números e funções, que necessitam de dados adicionais, isto é, incluem vários comandos, numa tecla do seu telefone.

Assim p. ex. a função "Marcação associada" → Página 30 com os dados adicionais (número do telefone para o qual deve ser feita a marcação + o número de destino) pode ser memorizada numa tecla. Números que necessitem de dados adicionais e eventualmente pausas, que sejam necessárias, também podem ser memorizados.



Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

ou



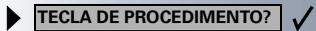
Introduzir o código.



Premir a tecla. Se a tecla já estiver programada, aparece a respectiva programação.



Confirmar.

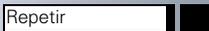


Confirmar.

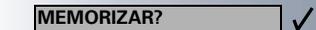


Introduzir procedimento, p. ex.. "**\*67 231 089123456**".  
 \*67= Código para marcação associada  
 231=Número do telefone para o qual deve ser feita a marcação  
 089123456 = Número de destino.

evtl.



Para introduzir pausas premir a tecla (no display aparece um "P").



Confirmar.

ou



Seleccionar e confirmar. São apagados todos os dígitos introduzidos.

### Se errou na introdução:

### Passo a Passo

TERMINAR? ✓



ou

▶ OUTRA TECLA? ✓



Confirmar.

Seleccionar e confirmar.

---



O procedimento memorizado é marcado com uma tecla.

No caso de procedimentos com ligar/desligar funções, ligue a função premindo a tecla e desligue-a premindo novamente a tecla.

Também pode activar a tecla de procedimento durante uma chamada, os número memorizados são enviados automaticamente como sinais MF  
→ Página 27.

---

Passo a Passo

## Memorizar compromissos

Pode solicitar uma chamada no seu telefone para lembrar um compromisso → Página 17.  
Para isso, deve memorizar as horas exactas desejadas para as chamadas. Pode ser programado um compromisso único para as próximas 24 horas, ou que se repita diariamente.



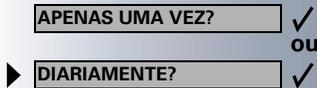
Premir a tecla. O LED acende.

Confirmar.

Introduzir o código.



Introduzir a hora com 4 dígitos, p. ex. 0905 para 9:05 horas (= 9.05 a.m.) ou 1430 para 14:30 horas (= 2.30 p.m.).



Confirmar.

Seleccionar e confirmar.



Confirmar.

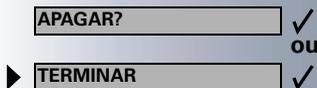
### Apagar/Consultar o compromisso memorizado:



Premir a tecla. O LED acende.

Confirmar.

Introduzir o código.



Confirmar.

Seleccionar e confirmar.

## Passo a Passo

# Verificação do telefone

## Verificação da funcionalidade

Pode verificar a funcionalidade do seu telefone:

**Requisito:** O telefone está em repouso.

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

Se estiver tudo em ordem,

- todos os LEDs do telefone e do terminal adicional piscam (apenas o LED do menu de serviço acende),
- no display é indicado o seu número,
- todos os pixels no display são activados,
- ouve o sinal de chamar.

## Verificação da programação das teclas

Pode verificar quais teclas do seu telefone estão programadas e com que funções.

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

Premir a tecla. É indicada a programação.

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Menu serviço

▶ \*940=TESTE DE TERMINAL? ✓

ou

\* 9 4 0

Menu serviço

▶ \*91=PROGRAMAR TECLA? ✓

ou

\* 9 1

▶ OUTRA TECLA? ✓

ou

▶ TERMINAR? ✓

## Passo a Passo

## Desviar chamadas

## Utilizar o desvio variável

Pode desviar chamadas internas e/ou externas imediatamente para telefones internos ou externos (destinos) diferentes (também é possível destino externo com a respectiva configuração do sistema).

 Se o seu telefone faz parte de um ambiente Hi-Path AllServe 150 V1.0 (ligação em rede do sistema através da rede do PC), deve observar algumas instruções especiais → Página 89!

▶  ✓  
ou  
\* 1

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

✓  
ou

Seleccionar e confirmar.

▶  ✓  
ou

▶  ✓  
ou

1 ou 2 ou 3

Introduzir o código.



Introduzir o número do destino.

✓

Confirmar.

## Desactivar o desvio:

▶  ✓  
ou  
# 1

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

 Se estiver activado um desvio, ouve um sinal de marcar especial ao levantar o microtelefone.

Se a função de marcação directa MF estiver activada (consultar a administração do sistema), pode também desviar chamadas para este destino. Destinos Fax = 870, Marcação directa = 871, Fax-Marcação directa = 872.

### Passo a Passo

## Utilizar o serviço nocturno

Com o serviço nocturno activado, p. ex., na hora do almoço ou após o fim do expediente, todas as chamadas externas são desviadas imediatamente para um determinado telefone interno (destino nocturno). O posto nocturno pode ser definido pela administração do sistema (= Serviço nocturno standard) ou por si (= Serviço nocturno temporário).

 Se o seu telefone faz parte de um ambiente Hi-Path AllServe 150 V1.0 (ligação em rede do sistema através da rede do PC), deve observar algumas instruções especiais → Página 90!

▶  ✓  
ou

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

✓  
ou

Confirmar (= Serviço nocturno standard).

Introduzir o código (= Serviço nocturno standard).

ou



Introduzir o número do destino (= Serviço nocturno temporário).

✓

Confirmar.

▶  ✓  
ou

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

### Desactivar:

## Passo a Passo

## Desvio na rede do operador/ Desvio de número múltiplo (não para os EUA)

Se programado (consultar a administração do sistema), pode desviar as chamadas ao seu número múltiplo MSN (=número de marcação directa) directamente na rede do operador.

Assim pode, p. ex., desviar a sua linha para o número particular em casa ao final do expediente.

▶  ✓  
ou

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

✓  
ou

Seleccionar e confirmar o tipo de desvio desejado.

▶  ✓  
ou

▶  ✓  
ou

ou  ou

Introduzir o código.



Introduzir o número de marcação directa próprio.



Introduzir o número do destino (sem código externo).

✓

Confirmar.

### Desactivar o desvio:

▶  ✓  
ou

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

✓  
ou

Confirmar o tipo de desvio indicado.

ou  ou

Introduzir o tipo de desvio activado.



Introduzir o número de marcação directa próprio.

### Passo a Passo

▶  ✓  
ou



▶  ✓

ou

...

✓

▶  ✓  
ou

▶  ✓

✓

▶  ✓

## Utilizar outras funções

### Enviar texto Info (mensagem)

Pode enviar mensagens de texto curtas (Infos) para colegas com telefones do sistema.

No optiset E entry e optiset E basic os textos Info enviados são sinalizados como solicitação de rechamada.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

Introduzir o número interno do destinatário

Seleccionar o texto predefinido (pode ser alterado pela administração do sistema) e confirmar.

Introduzir directamente o código.

Os códigos são indicados no display com o respectivo texto.

Confirmar.

### Apagar/indicar Info enviadas

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

Seguir o guia de utilização no display!

### Receber infos

O display indica "INFOS RECEBIDAS:" e a quantidade.

Confirmar.

Seguir o guia de utilização no display!

## Passo a Passo

## Deixar mensagem/texto de ausência

Pode deixar uma mensagem/um texto de ausência no display do telefone para os interlocutores internos que chamam durante a sua ausência.

No caso de uma chamada, este texto aparece no display da pessoa que chama.

▶ **LIG. TEXTO AUSEN.?** ✓  
OU

\* 6 9

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

▶ **0=REGRESSO:** ✓

OU  
0 ... 9

Seleccionar o texto predefinido (pode ser alterado pela administração do sistema) e confirmar.

Introduzir directamente o código.

Os códigos são indicados no display com o respectivo texto.



Os textos pré-definidos com dois pontos podem ser completados através da introdução de dígitos.

## Apagar texto de ausência

▶ **TEXTO DE AUSENCIA DES** ✓  
OU

# 6 9

OU

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

Se estiver programada uma tecla "TEXTO DE AUSENCIA" → Página 54: O LED acende. Premir a tecla.

## Utilizar o outro telefone como o próprio

Um colega pode utilizar o seu telefone temporariamente para estabelecer uma chamada como se estivesse a utilizar o próprio equipamento.

Menu serviço

Premir a tecla. O LED acende.

▶ **\*508=TEMPORARIO?** ✓  
OU

\* 5 0 8

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.



Introduzir o número do outro utilizador.

## Passo a Passo



Introduzir a senha de bloqueio do outro utilizador  
→ Página 51.

evtl.

ALTERAR CODIGO

Se o outro utilizador ainda não tiver definido uma senha de bloqueio pessoal, ele será solicitado a executar esta acção no próprio telefone.



Marcar o número externo.

Este estado voltará a ser cancelado após o fim da chamada.

## Mudança com o telefone (Troca de terminal/Relocate)

Se programado (consultar a administração do sistema), pode cancelar o seu telefone do acesso actual e voltar a registar no novo acesso.

As programações do seu telefone (p. ex., números, teclas) são mantidas.

**Requisito:** O seu telefone é o MASTER, i. e. é o primeiro no acesso. Todos os equipamentos ligados neste telefone devem ser mudados junto. No momento, não há outro procedimento de mudança iniciado.

### Cancelar o telefone do acesso actual:

\* 9 4 1 9

Introduzir o código.

Puxar a ficha do telefone da tomada de linha.

### Registar o telefone no destino da mudança:

# 9 4 1 9

Encaixar a ficha do telefone na tomada de linha.

Introduzir o código.

## Passo a Passo

## Informação de recepção de fax/ Mensagem no atendedor automático

Se no seu sistema estiver ligado um fax ou um atendedor automático e programou uma tecla livre com a função "INFO RECEPCAO FAX" → Página 54, o LED desta tecla acende sempre que tiver recebido um fax ou uma mensagem.

### Desligar a sinalização:

Premir a tecla "INFO RECEPCAO FAX" com LED aceso. O LED apaga-se.

## Repor serviços/funções (apagar todas as programações para um telefone)

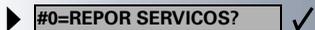
Existe um procedimento geral de reposição para funções activadas. São apagadas as seguintes funções, caso activadas:

- Desvio ligado
- Texto de ausência ligado
- Sinalização acústica de chamada
- Linha colectiva, excluir-se
- Supressão do número de telefone
- Chamada em espera sem de sinal de aviso
- Não incomodar ligado
- Silêncio ligado
- Infos recebidas:
- Indicar/Apagar rechamadas

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.



OU



## Passo a Passo



### Escutar/Intercalação secreta

Se programado (consultar a administração do sistema), pode inserir-se numa chamada de uma extensão interna e escutar sem ser percebido.

Introduzir o código.

Introduzir o número interno.

### Supervisão de sala (Babyphone)

Pode utilizar um telefone para a supervisão de uma sala. Esta função deve estar activada no telefone de supervisão.

Ao chamar este telefone, escuta imediatamente o que está a acontecer na sala.

#### Activar o telefone a supervisionar:

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

Deixar o telefone em modo Mãos-livres ou levantar o microtelefone e colocá-lo virado para o objecto a supervisionar.

#### Desactivar o telefone a supervisionar:

Premir a tecla acesa. O LED apaga-se.

Pousar o microtelefone.

#### Supervisão de sala:

Introduzir o número do telefone na sala que deve ser supervisionada.



ou



ou

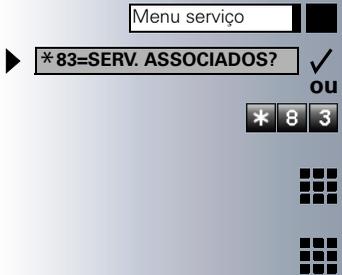


## Passo a Passo

## Activar funções para um outro telefone

Se programado (consultar a administração do sistema), pode activar/desactivar as seguintes funções para um outro telefone (Serviço associado):

- Não incomodar, código \*97/#97 → Página 19
- Desvio, código \*11, \*12, \*13/#1 → Página 61
- Bloquear/desbloquear o telefone, código \*66/#66 → Página 50
- Sinalização acústica de chamada, código \*81/#81 → Página 83
- Deixar mensagem/texto de ausência, código \*69/#69 → Página 65
- Chamada de grupo, código \*85/#85 → Página 83
- Repor serviços/funções, código #0 → Página 67
- Activar o interruptor, código \*90/#90 → Página 73
- Serviço nocturno, código \*44/#44 → Página 62
- Verificar a taxação, código \*65 → Página 42



Menu serviço

\*83=SERV. ASSOCIADOS?

ou

\* 8 3

Premir a tecla. O LED acende.

Confirmar.

Introduzir o código.

Introduzir o número do telefone para o qual deve ser activada a função.

Introduzir o código – p. ex. \*97 para activar Não incomodar.

Caso necessário efectuar outras introduções, seguir o guia de utilização no display!

## Passo a Passo

Menu serviço

▶ \*943=BLOQ. TODOS TELEF? ✓

ou

\* 9 4 3



\*=BLOQUEAR TEL? ✓

ou

#=DESBLOQUEAR TEL? ✓

ou

\* ou #

## Bloquear um outro telefone contra o uso indevido

Se programado (consultar a administração do sistema), pode bloquear outros telefones contra a utilização não autorizada e voltar a desbloquear.

Se um utilizador bloqueou o próprio telefone e esqueceu a senha pessoal, pode voltar a desbloquear o telefone através desta função.

Premir a tecla. O LED acende.

Confirmar.

Introduzir o código.

Introduzir o número do telefone que deve ser bloqueado/desbloqueado.

Confirmar.

Introduzir o código.

## Acesso externo às funções do sistema DISA (Direct Inward System Access)

Se programado (consultar a administração do sistema), pode estabelecer uma chamada externa a partir de um telefone externo, através do seu sistema – como se fosse uma extensão. Além disso, é possível activar ou desactivar as seguintes funções do seu sistema:

- Repor serviços/funções, código #0 → Página 67
- Desvio, código \*1/#1 → Página 61
- Bloquear/desbloquear o telefone, código \*66/#66 → Página 50
- Memorizar a senha de bloqueio pessoal, código \*93 → Página 51
- Enviar Info (mensagem), código \*68/#68 → Página 64

## Passo a Passo

- Deixar mensagem/texto de ausência, código \*69/#69 → Página 65
- Sinalização acústica de chamada, código \*81/#81 → Página 83
- Chamada de grupo, código \*85/#85 → Página 83
- Suprimir a indicação do número, código \*86/#86 → Página 26
- Sinal de aviso de chamada em espera, código \*87/#87 → Página 15
- Abrir a porta, código \*61 → Página 21
- Libertar porteiro eléctrico, código \*89/#89 → Página 22
- Activar o interruptor, código \*90/#90 → Página 73
- Não incomodar, código \*97/#97 → Página 19
- Silêncio, código \*98/#98 → Página 19
- Marcação abreviada, código \*7 → Página 41
- Serviço associado, código \*83 → Página 69

**Requisito:** Tem um telefone com multifrequência (MF) ou pode comutar o seu telefone para MF. O telefone não está ligado no sistema.



Estabelecer a ligação ao sistema. Introduzir o número (consultar a administração do sistema).



Esperar pelo sinal contínuo (caso necessário, comutar para MF) e depois introduzir o número interno atribuído e a respectiva senha de bloqueio.



Introduzir o código (apenas necessário se programado no sistema).



Esperar pelo sinal de marcar e introduzir o código – p. ex. \*97 para ligar Não incomodar. Caso necessário, executar as próximas introduções, ver também o manual de instruções para telefones DEC/MF).

ou



Marcar o número externo.



Apenas pode ser executada uma função ou uma chamada de saída por vez.

Após a activação com êxito de uma função, a ligação é cortada imediatamente.

No caso de uma chamada externa-externa, a ligação é cortada logo que um dos interlocutores terminar.

## Passo a Passo

### Controlo de computadores ligados ou dos programas / Serviço de dados telefónicos (só em OfficeCom/Pro)

Se programado (consultar a administração do sistema), pode utilizar o seu telefone para o controlo de computadores ligados ou dos programas instalados nestes, p. ex., aplicações de hotelaria ou sistemas de informação.

**Requisito:** Estabeleceu uma ligação externa.

Premir a tecla. O LED acende.

Confirmar.

Introduzir o código.

A introdução de dados será agora guiada pelo computador ligado. Mas há dois procedimentos diferentes, dependendo da configuração (consultar a administração do sistema):

- Introduções em modo de bloco:

Introduzir os dados.

Terminar a introdução.

Confirmar.

- Introduções em modo online:

O computador ligado processa directamente as suas introduções.

Introduzir o código.

Introduzir os dados.

Menu serviço

\* 42=SERVICO DE DADOS? ✓

ou

\* 4 2

0 ... 9

#

ou

INTROD. COMPLETA? ✓

ou

#

0 ... 9

## Passo a Passo

## Activar o interruptor

Se programado (consultar a administração), pode activar e desactivar diversos equipamentos (p. ex., o porteiro eléctrico) através de interruptores (no máximo 4). Dependendo da programação do seu sistema é possível activar e desactivar os interruptores ou configurar a activação e desactivação automática (após um tempo definido).



Se o seu telefone faz parte de um ambiente Hi-Path AllServe 150 V1.0 (ligação em rede do sistema através da rede do PC), deve observar algumas instruções especiais → Página 92!

▶ **\*90=LIG. INTERRUPTOR?** ✓  
ou

▶ **#90=DES. INTERRUPTOR?** ✓  
ou

**\* 9 0** ou **# 9 0**

**1** ... **4**

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código para "LIG" ou "DES".

Introduzir o interruptor.

## Sensores (só no OfficePoint/Com)

Se programado (consultar a administração do sistema), os sensores detectam sinais e reagem de modo que o seu telefone seja chamado e no display seja indicada uma mensagem correspondente.

## Passo a Passo

### Procurar pessoas (não para os EUA)

Se existir um sistema de procura de pessoas ligado no seu sistema (consultar a administração do sistema), pode procurar pessoas através do seu receptor de códigos.

O receptor de códigos sinaliza um pedido de chamada à pessoa procurada. A pessoa procurada pode responder do telefone mais próximo.

Há procedimentos diferentes, dependendo do tipo do sistema de procura de pessoas ligado (standard ou conforto).

### Sistema de procura de pessoas standard

#### Procurar pessoas:

Para que possa ser procurado, deve ter activado uma sinalização acústica de chamada → Página 85, um desvio → Página 61 ou uma transferência (administração do sistema) para o número interno do seu telefone. Um pedido de chamada será sinalizado automaticamente.

#### Responder do telefone mais próximo:

Levantar o microtelefone.

\* 5 9

Introduzir o código.



Introduzir o número próprio.

### Sistema de procura de pessoas conforto (só no OfficePro)

#### Procurar pessoas:

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

\*45=BUSCA PESSOAS?

ou

\* 4 5

Introduzir o código.



Introduzir o número da pessoa procurada.

## Passo a Passo

▶  ✓

ou

▶  ✓



▶  ✓

ou



Seleccionar e confirmar.

### Responder do telefone mais próximo:

Levantar o microtelefone.

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

Introduzir o número próprio.

## Passo a Passo

### Grupo/Chefe/Secretária com teclas de linha

Se programado (consultar a administração do sistema), pertence a um grupo de extensões para o qual foram programadas teclas especiais:

- Teclas de linha (MULAP)
- Teclas de chamada directa
- Teclas de chamada de grupo (não no telefone do chefe no grupo Chefe/Secretária)
- Teclas para a comutação de chamada (só no grupo Chefe-Secretária)

Como membro do grupo, pode também configurar estas teclas ("TECLA MULAP", "CHAMADA DIRETA", "LIG/DES CHAMADA GRUPO", "LIG/DES COMUTACAO CHAM.") → Página 54. Além disso, pode programar para cada linha uma tecla para o desvio ("DESVIO MULAP").

### Utilizar as teclas de linha

A cada membro do grupo está atribuída uma linha própria. Estas linhas próprias estão também disponíveis como tecla de linha para todos os outros membros do grupo. Cada membro do grupo pode utilizar todas as teclas de linha programadas.

Todos os membros do grupo estão também acessíveis num número próprio (caso programado).

### Significado dos LEDs de aviso nas teclas de linha:



LED da tecla de linha apagado - Linha está livre, pode ser utilizada.

ou



LED da tecla de linha aceso – Linha está ocupada.

ou



O LED da tecla de linha está a **piscar rápido** – Chamada nesta linha, atender.

ou



O LED da tecla de linha a está a piscar **lento** – Chamada retida em espera.

## Passo a Passo

**Atender chamadas nas teclas de linha**

**Requisito:** O seu telefone toca e/ou o LED da tecla de linha está a piscar rápido.



Premir a tecla de linha a piscar.

Isso não é necessário numa linha que é atribuída automaticamente ao levantar o microtelefone ou premir a tecla "ALTIFALANTE"; neste caso, a tecla de linha acende.



ou

Levantar o microtelefone.

Com o microtelefone posado: Mãos-livres e Alta-voz.

**Marcação com teclas de linha**

Premir a tecla de linha livre, que deseja utilizar para estabelecer a sua ligação.

Isso não é necessário numa linha que é ocupada automaticamente ao levantar o microtelefone ou marcar o número; neste caso, a tecla de linha acende.



Marcar o número.



ou

Quando o interlocutor interno atender: Levantar o microtelefone.

Com o microtelefone posado: Mãos-livres e Alta-voz.

**Reter uma chamada na tecla de linha e voltar a atendê-la**

**Requisito:** Já está numa chamada através de uma linha do seu grupo. Está programada uma tecla "RETENCAO" no seu telefone → Página 54.

**Reter:**

evtl.

Premir a tecla "RETENCAO".



ou



Posar o microtelefone ou premir a tecla.

Dependendo da configuração (consultar a administração do sistema), isso é necessário para que a chamada retida possa ser retomada em outras extensões do grupo.

**Retomar:**

Premir a tecla de linha a piscar lentamente.

## Passo a Passo



### Chamadas alternadas com várias linhas

**Requisito:** Já está numa chamada através de uma linha do seu grupo. O LED de outra tecla de linha está a piscar.

Premir a tecla de linha a piscar. O primeiro interlocutor fica em espera na outra linha.

Premir a tecla de linha a piscar lentamente. O segundo interlocutor fica em espera.

Pode alternar quantas vezes desejar. Basta premir cada vez a tecla de linha a piscar lentamente.

### Desviar chamadas para linhas

Pode desviar chamadas internas e/ou externas na sua linha imediatamente para telefones internos ou externos (destinos) diferentes (também é possível destino externo com a respectiva configuração do sistema).

Se activar um desvio para uma linha, este terá efeito sobre todas as teclas de linha do seu grupo para esta linha.



Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

Premir a tecla de linha desejada.

Introduzir o número da linha desejado.

Caso existente. Premir a "Tecla de Transferencia". (memorizou a "Tecla de Transferencia" incompleta, sem tipo e destino do desvio → Página 54).

## Passo a Passo

1=ODAS AS CHAMADAS? ✓

Seleccionar e confirmar.

ou

▶ 2=CHAMADAS EXTERNAS? ✓

ou

▶ 3=CHAMADAS INTERNAS? ✓

ou

1 ou 2 ou 3

Introduzir o código.



Introduzir o número do destino.

MEMORIZAR? ✓

Confirmar.

ou

[ ]

Caso existente. Premir a tecla "Tecla de Transferencia". (memorizou o tipo e o destino do desvio junto na tecla "Tecla de Transferencia" → Página 54).

### Desactivar o desvio:

Menu serviço

Premir a tecla. O LED acende.

▶ #501=Transf Cham: des? ✓

ou

Seleccionar e confirmar.

# 5 0 1

Introduzir o código.

[ ]

Premir a tecla de linha desejada.

ou



Introduzir o número da linha desejado.

ou

[ ]

Caso existente. Premir a tecla "DESVIO MULAP".



Se estiver activado um desvio para uma linha, ouve um sinal de marcar especial ao ocupar.

### Significado dos LEDs nas teclas "DESVIO MULAP":

[ ]

O LED da tecla "DESVIO MULAP" está apagado - Não há desvios activados para esta linha.

ou

[ ]

O LED da tecla "DESVIO MULAP" está aceso – Não há desvios activados para esta linha.

ou

[ ]

O LED da tecla "DESVIO MULAP" está a piscar **lento** – Esta linha é destino de um desvio.

## Passo a Passo

### Utilizar as teclas de chamada directa

Todos os membros do grupo têm uma tecla de chamada directa para cada membro do grupo.

Assim, todos os membros do grupo estão directamente acessíveis aos outros; basta premir uma tecla.

#### Significado dos LEDs de aviso nas teclas de chamada directa



LED da tecla de chamada directa apagado - O membro não está numa chamada.

ou



LED da tecla de chamada directa **aceso** – O membro não está numa chamada ou activou a função Não incomodar.

ou



LED da tecla de chamada directa a piscar **rápido** – Chamada na minha linha, é favor atender.

ou



LED da tecla de chamada directa **a piscar lento** - Há uma chamada para o membro, ele ainda não atendeu.

### Atender chamadas com as teclas de chamada directa

**Requisito:** O seu telefone toca e/ou o LED da tecla de chamada directa está a piscar.

evtl.



Premir a tecla de chamada directa a piscar.

Isso não é necessário se receber uma chamada directa (tecla a piscar rápido).



ou

Levantar o microtelefone.

Com o microtelefone pousado: Mãos-livres e Alta-voz.

### Chamada directa ao membro do grupo



ou



Premir a tecla de chamada directa.

Se o membro do grupo desejado estiver numa chamada, a tecla de chamada directa estará acesa no seu telefone. Pode chamar também neste caso.



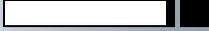
Quando o interlocutor interno atender: Levantar o microtelefone.

## Passo a Passo

ou

Com o microtelefone pousado: Mãos-livres e Alta-voz.

### Transferir a chamada:



Premir a tecla de chamada directa, caso necessário, informar o interlocutor sobre a chamada.

 ou



Pousar o microtelefone ou premir a tecla.

### Capturar chamadas para outros membros



Premir a "tecla de chamada directa" ou a "tecla de linha" a piscar.



ou

Levantar o microtelefone.

Com o microtelefone pousado: Mãos-livres e Alta-voz.

### Ligar/Desligar a chamada de grupo (não no telefone do chefe no grupo Chefe/Secretária)

Na programação standard, o telefone toca quando é recebida uma chamada na sua linha.

Para que o seu telefone sinalize também as chamadas em outras linhas, pode ligar e desligar o sinal de chamar individualmente para cada linha do seu grupo

→ Página 83.

O seu telefone toca também (uma vez ou em cada 4 segundos), se já estiver numa chamada (Volume do sinal de aviso → Página 48).

## Passo a Passo

### Comutar chamadas directamente para o chefe (só no grupo Chefe-Secretária)

Normalmente, as chamadas para o chefe são sinalizadas acusticamente no telefone da secretária. Pode ligar a sinalização acústica de modo que as chamadas apenas sejam sinalizadas no telefone do chefe ou em telefones adicionais atribuídos.

#### Activar:



Premir a tecla "COMUTAR CHAMADA". O LED acende.

ou



Premir a tecla. O LED acende.



Seleccionar e confirmar.

ou



Introduzir o código.



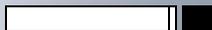
Premir a tecla de linha desejada.

ou



Introduzir o número da linha desejado.

#### Desactivar:

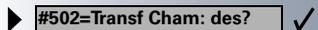


Premir a tecla "Transf de Chamada". O LED apaga-se.

ou



Premir a tecla. O LED acende.



Seleccionar e confirmar.

ou



Introduzir o código.



Premir a tecla de linha desejada.

ou



Introduzir o número da linha desejado.

Passo a Passo

## Utilizar outras funções do telefone

### Ligar/Desligar a chamada de grupo

Se programado (consultar a administração do sistema), pertence a um ou vários grupos de extensões, respectivamente acessíveis através de um número de linha colectiva ou de chamada de grupo.

As chamadas de entrada são sinalizadas segundo a sequência (= Linha colectiva) ou simultaneamente (= Chamada de grupo) em todos os telefones do grupo, até que um membro do grupo atenda.

Pode ainda pertencer a um grupo (também Chefe/Secretária), cujas teclas de linha foram programadas com números respectivos → Página 76.

Cada membro do grupo pode também estar acessível no número próprio.

Pode ligar e desligar o sinal de chamar para a linha colectiva, a chamada de grupo ou para as linhas de um grupo individualmente (também Chefe/Secretária). Se estiver programada uma tecla para "LIG/DES CHAMADA GRUPO" → Página 54, reconhece pelo LED acso que há um sinal de chamar activado para no mínimo um grupo.

 Se o seu telefone faz parte de um ambiente Hi-Path AllServe 150 V1.0 (ligação em rede do sistema através da rede do PC), deve observar algumas instruções especiais → Página 88!

#### Pertence a uma linha colectiva ou a um grupo de chamada:

▶ **DES CHAMADA GRUPO?** ✓  
ou

▶ **LIG CHAMADA GRUPO?** ✓  
ou

# 8 5 1 ou \* 8 5  
ou

  
ou  
 

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código para "DES" ou "LIG".

Premir a tecla "LIG/DES CHAMADA GRUPO".

## Passo a Passo

▶ **DES CHAMADA GRUPO?** ✓  
ou

▶ **LIG CHAMADA GRUPO?** ✓

ou

**# 8 5** ou **\* 8 5**

ou

ou

**301 X Nome de grupo**

ou

**301 Nome do grupo**

**FOLHEAR?** ✓

ou

▶ **DES CHAMADA GRUPO** ✓

ou

▶ **LIG CHAMADA GRUPO?** ✓

ou

▶ **#=DES TODOS GRUPOS?** ✓

ou

**#**

ou

▶ **\*=LIG TODOS GRUPOS?** ✓

ou

**\***

### Pertence a vários grupos ou a um grupo com teclas de linha (também Chefe/Secretária):

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código para "DES" ou "LIG".

Premir a tecla "LIG/DES CHAMADA GRUPO".

Caso apareça um "X" entre o número de grupo/linha (p. ex. 301) e o nome do grupo, o sinal de chamar está activado para este grupo/esta linha.

Nenhum "X" significa que o sinal de chamar está desactivado

Confirmar, é indicado o próximo número de grupo/de linha com o nome.

Seleccionar e confirmar.

É desactivado o sinal de chamar para o grupo/a linha indicado/a.

Seleccionar e confirmar. É activado o sinal de chamar para o grupo/a linha indicado/a.

Seleccionar e confirmar. É desactivado o sinal de chamar para todos os grupos/todas as linhas.

Introduzir o código para "DES TODOS GRUPOS".

Seleccionar e confirmar. É desactivado o sinal de chamar para todos os grupos/todas as linhas.

Introduzir o código para "LIG TODOS GRUPOS".



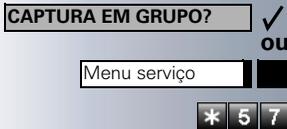
Se activou o sinal de chamar para uma outra linha ou para todos os grupos/todas as linhas, aos quais pertence, ouve um sinal de marcar especial ao levantar o microtelefone.

## Passo a Passo

## Capturar uma chamada para colega no grupo

Pode capturar as chamadas para telefones dentro de um grupo (Grupo de captura de chamadas, consultar a administração do sistema). Isso também é possível durante uma chamada.

**Requisito:** O seu telefone toca brevemente. No display é indicado: "CHAMADA P/:".



Confirmar.

Premir a tecla. O LED acende.

Introduzir o código.

## Sinalização acústica de chamada

Pode activar a sinalização acústica para o seu número em até 5 outros telefones internos. O primeiro que atender recebe a chamada.



Se o seu telefone faz parte de um ambiente Hi-Path AllServe 150 V1.0 (ligação em rede do sistema através da rede do PC), deve observar algumas instruções especiais → Página 91!

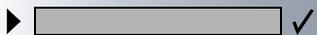
### Memorizar/Indicar/Apagar telefones para a sinalização acústica de chamada:



Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.



Seguir o guia de utilização no display (Introduzir o número interno).

### Apagar todos os telefones com sinalização acústica de chamadas:



Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

## Passo a Passo

### Distribuição de chamadas

Se programado (consultar a administração do sistema), pertence a um grupo de extensões (agentes), no qual são distribuídas chamadas.

Uma chamada de entrada é atribuída sempre ao agente que está há mais tempo em repouso.

#### Ligar/Desligar no início/fim do trabalho:

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Confirmar.

Menu serviço

▶ ACD?

\* 401=LIGAR?

#401=DESLIGAR?

\* 4 0 1 ou # 4 0 1



Para ligar, introduzir o número de identificação pessoal ("AGENTE:") (consultar a administração do sistema).

#### Ligar/Desligar durante o trabalho:

Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Confirmar.

Menu serviço

▶ ACD?

#402=NAO DISPONIVEL?

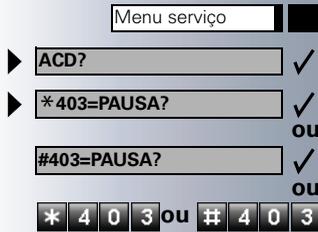
\* 402=DISPONIVEL?

# 4 0 2 ou \* 4 0 2

## Passo a Passo

### Solicitar/Ligar a pausa para processamento posterior:

Para processar as últimas chamadas atendidas com calma, pode solicitar/ligar uma pausa. O seu telefone será excluído da distribuição de chamadas durante um tempo definido ou até que volte a registar-se.



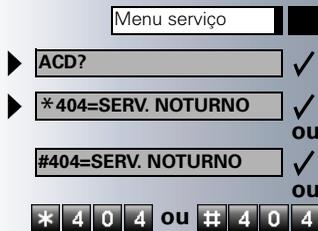
Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Confirmar.

Introduzir o código para "LIG" ou "DES".

### Ligar/Desligar o serviço nocturno para a distribuição de chamadas:



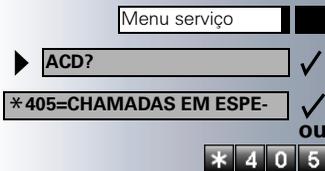
Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Confirmar.

Introduzir o código para "LIG" ou "DES".

### Consultar a quantidade de chamadas em espera:



Premir a tecla. O LED acende.

Seleccionar e confirmar.

Confirmar.

Introduzir o código para "LIG" ou "DES".

### Passo a Passo

## Funções especiais em LAN (rede PC)

Se o seu telefone faz parte de um ambiente HiPath All-Serve 150 V1.0, estão ligados vários sistemas Hicom 150 H numa LAN (**L**ocal **A**rea **N**etwork, p. ex., rede de computadores interna da empresa). Está numa chamada através da LAN (rede de PCs). Neste caso, deve observar para algumas funções as particularidades descritas a seguir.

### Excluir-se da linha colectiva/da chamada de grupo

**Requisito:** Pertence a linha colectiva/ao grupo de chamada → Página 83 de um outro Hicom 150 H:

▶ DISA interna? ✓  
ou

\* 4 7

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.



Introduzir o número (DISA) do outro Hicom 150 H.

✓ ou #

Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do seu telefone.

✓ ou #

Confirmar a introdução.

▶ DES CHAMADA GRUPO? ✓  
ou

▶ LIG CHAMADA GRUPO? ✓  
ou

# 8 5 ou \* 8 5

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código para "excluir" ou "incluir".

### Pertence a vários grupos de um outro Hicom 150 H:



Introduzir o número de grupo para "excluir/incluir selectivamente".

## Passo a Passo

### Arrastar o desvio de chamadas

A partir de outros telefones na HiPath AllServe 150 V1.0 pode ligar/desligar um desvio → Página 61 para o seu telefone.

▶ **DISA interna?** ✓  
ou

\* 4 7

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.



Introduzir o número (DISA) do Hicom 150 H no qual o seu telefone está ligado.

✓ ou #

Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do seu telefone.

✓ ou #

Confirmar a introdução.

#### Activar:

▶ **LIGAR DESVIO** ✓  
ou

\* 1

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

**1=ODAS AS CHAMADAS?** ✓  
ou

▶ **2=CHAMADAS EXTERNAS?** ✓  
ou

▶ **3=CHAMADAS INTERNAS?** ✓  
ou

1 ou 2 ou 3

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.



Introduzir o número do destino.

**MEMORIZAR?** ✓

Confirmar.

#### Desactivar:

▶ **DESLIGAR DESVIO?** ✓  
ou

# 1

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

### Passo a Passo

▶  ✓  
ou

✓ ou

✓ ou

▶  ✓  
ou

✓

▶  ✓  
ou

## Utilizar o serviço nocturno

Caso autorizado (consultar a administração do sistema), pode também definir telefones de outros sistemas Hicom 150 H como destino nocturno → Página 62.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

Introduzir o número (DISA) do Hicom 150 H no qual o seu telefone de destino nocturno está ligado.

Confirmar a introdução.

Introduzir o número (DISA) do telefone que utilizará para activar/desactivar o serviço nocturno.

Confirmar a introdução.

### Activar:

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

Introduzir o número do destino (= Serviço nocturno temporário).

Confirmar.

### Desactivar:

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

## Passo a Passo

### Sinalização acústica de chamada

Pode activar a sinalização acústica das chamadas para o seu telefone em telefones externos ou em telefones de outros sistemas Hicom 150 H → Página 85.

#### Memorizar/Indicar/Apagar telefones para a sinalização acústica:

Menu serviço

▶ \*81=SINAL CHAMADA? ✓  
ou

\* 8 1

Premir a tecla. O LED acende

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

PROGRAMAR INT.?

✓

ou

Seleccionar e confirmar

▶ PROGRAMAR OUTROS INT.?

✓

ou

▶ MOSTRAR/APAGAR?

✓

Seleccionar e confirmar, e depois seguir o guia de utilização.



Introduzir o número.

▶ #=INTROD. COMPLETA? ✓

ou

#

Confirmar.

Introduzir.

MEMORIZAR? ✓

Confirmar.

▶ TERMINAR? ✓

Seleccionar e confirmar.

▶ DES SINAL CHAMADA? ✓

ou

# 8 1

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

#### Apagar todos os telefones com sinalização acústica activada:

## Passo a Passo

### Activar interruptores

Se programado (consultar a administração do sistema), pode também activar interruptores → Página 73 em outros sistemas Hicom 150 H.

▶  ✓  
ou  
\* 4 7

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

☐  
✓ ou #

Introduzir o número (DISA) do Hicom 150 H no qual deve ser activado o interruptor.

Confirmar a introdução.

☐  
✓ ou #

Introduzir o número (DISA) do telefone que utilizará para activar o interruptor.

Confirmar a introdução.

▶  ✓  
ou

Seleccionar e confirmar.

▶  ✓  
ou

\* 9 0 ou # 9 0

Introduzir o código para "activar" ou "desactivar".

1 ... 4

Introduzir o interruptor.

## Passo a Passo

### Abertura de portas

Se programado (consultar a administração do sistema), pode também activar um porteiro eléctrico  
 → Página 21 de outros sistemas Hicom 150 H.

▶ **DISA interna?** ✓  
 ou

\* 4 7

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.



Introduzir o número (DISA) do Hicom 150 H no qual deve ser accionado o porteiro eléctrico.

✓ ou #

Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do telefone que utilizará para activar o porteiro eléctrico.

✓ ou #

Confirmar a introdução.

▶ **ABRIR A PORTA** ✓  
 ou

\* 6 1

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o código.

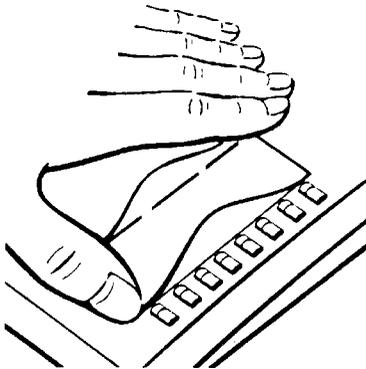


Introduzir o número do porteiro eléctrico.

## Legendas, documentação e acessórios

### Legendar os campos de teclas

Para legendar as teclas, são fornecidas para cada telefone/terminal adicional tiras de legendas que podem ser utilizadas de ambos os lados.



Para legendar as teclas pré-programadas, retirar → Página 3 a **tira pequena**, colocar no local respectivo e cobrir com a folha de proteção fornecida (lado opaco para cima), como indicado na figura ao lado.

Para legendar as teclas livremente programáveis → Página 3, utilizar uma tira **grande** de legendas. Preencher a tira de legendas com os números ou as funções memorizadas (na superfície em branco), colocar e cobrir com a folha de protec-

ção fornecida (lado opaco para cima).



No caso de "programação dupla" da tecla → Página 52, utilizar o lado de trás da tira grande para as legendas. Colocar a folha de proteção com a tira estreita.

### Legendar os campos de teclas com o PC

Se dispõe de um CD-ROM com os manuais de instruções para o sistema de comunicações → Página 95, então pode legendar as teclas com o PC de uma forma confortável.

### Colocar etiqueta de número

Com cada telefone é fornecida uma tira de etiquetas para números.

Preencher as etiquetas (bombeiros, polícia, próprio número), soltar a tira, levantar o microtelefone e colar na cavidade.

## Encomenda posterior do manual de instruções (não para os EUA)

Este manual de instruções pode ser encomendado através da organização de vendas da Siemens:

- em papel dentro de um envelope com a referência de encomenda A31003-M1550-B831-3-7919 (também noutras línguas),
- em formato electrónico (HTML e PDF) em CD-ROM com a referência de encomenda P31003-H1012-C100-6Z19 (7 línguas).



Para informações e encomenda, consultar a administração do sistema.

## Manual de instruções na Internet

Este manual de instruções pode ser carregado da Internet:

**<http://www.siemens.com/communication/manuals>**

O formato do ficheiro é PDF-Reader. Para a leitura de ficheiros neste formato, no seu computador deve estar instalado o software Acrobat Reader da marca Adobe, que é grátis.

Para efectuar o download do manual de instruções, deve existir um acesso de Internet no seu computador e um navegador da WWW instalado, p. ex. \_Netscape Communicator ou Microsoft Internet Explorer.

## Encomendar acessórios

O telefone pode ser adaptado aos seus requisitos individuais com os seguintes acessórios:

### **Módulo optiset E key:**

terminal adicional com teclas livremente programáveis. No seu telefone podem ser ligados até quatro terminais adicionais.

### **Adaptador de dados optiset E data:**

para a ligação de um PC através da interface V.24.

### **Adaptador de RDIS optiset E:**

para a ligação de um terminal RDIS, como um equipamento de fax RDIS ou de vídeo ou um PC com interface S<sub>0</sub>.

### **Módulo optiset E privacy:**

terminal adicional para a descodificação de voz das chamadas.

### **Adaptador de microtelefone de cabeça optiset E headset/headset plus:**

para a ligação de um microtelefone de cabeça/um gravador.

**Adaptador de sinalização optiset E contact (não para os EUA):**

para a sinalização adicional de uma chamada, p. ex. através de uma segunda campainha em ambientes com muito ruído ou através de uma indicação luminosa como p. ex., "Não entre, estou ao telefone" na entrada de uma sala.

**Adaptador de controlo optiset E control:**

para a ligação de um microtelefone de cabeça a um telefone com acoplamento de PC.

**Adaptador telefónico optiset E phone:**

para a ligação de um segundo telefone optiset E. O segundo telefone é acessível através de um número próprio.

**Adaptador analógico optiset E:**

para a ligação de um telefone analógico adicional, de um fax ou de um PC com placa de modem.

**Adaptador acústico optiset E (não para os EUA):**

para a ligação de microfone externo, caixa de altifalante e segundo microtelefone.

**PNT E (não para os EUA):**

um terminal de mesa (opcionalmente com alimentador), para a ligação de até 2 terminais S<sub>0</sub> (p. ex., PC e FAX).

**Microtelefone de cabeça:**

microtelefone de cabeça para quem utiliza constantemente o telefone.

**Microfone adicional (não para os EUA):**

para situações de dificuldades acústicas ao telefonar em Mãos-livres.

**Caixa de altifalante activo (não para os EUA):**

para uma qualidade de tom ainda melhor ao telefonar em Alta-voz.

**Segundo microtelefone (não para os EUA):**

para ouvir melhor em ambientes com muito ruído.

**Hicom Attendant BLF (LED de ocupado):**

um módulo adicional com 90 LEDs e teclas de função. De preferência para ser utilizado com Hicom Attendant C.



Outros detalhes sobre os produtos referidos podem ser consultados na folha de dados dos telefones optiset E.

---

## Guia práctico



### Cuidados com o telefone

- Para limpar, passar um pano ligeiramente húmido ou um pano anties-tático. Nunca utilizar um pano seco!
- Em caso de maior sujidade, utilizar um detergente neutro tensoactivo diluído (do tipo comercial). Após limpar, remover o detergente sem deixar restos, usando para isso um pano húmido (só água).
- Não utilizar detergentes com álcool ou produtos abrasivos!

### Eliminar falhas de funcionamento

#### **Não há reacção ao premir tecla:**

Verificar se a tecla está presa.

#### **O telefone não toca ao receber chamadas:**

Verificar se a função Não incomodar está activada para o seu telefone (Indicação de display: "NAO INCOMODAR"). Em caso afirmativo, desactivar → Página 19.

#### **Não é possível marcar um número externo:**

Verificar se o seu telefone foi bloqueado (Indicação de display: "TELEFONE BLOQUEADO"). Caso positivo, desbloquear o telefone → Página 50.

#### **Em caso de outras falhas de funcionamento:**

Consultar primeiro a administração do sistema! Em caso de falhas que não podem ser eliminadas, é necessário informar a Assistência técnica !

## Schritt für Schritt

### ENTRADA ERRADA

## Como reagir aos avisos de erro no display

### Causa possível

O número não está correcto.

### Acção possível:

Introduzir o número correcto.

### SEM ACESSO

### Causa possível

Tentou activar uma função bloqueada

### Acção possível:

Solicitar a função à administração do sistema.

### NO MOMENTO IMPOSSIVEL

### Causa possível

Marcação de um número que não existe. O telefone chamado não está ligado.

### Acção possível:

Introduzir o número correcto. Esperar e depois tentar de novo.

### NRO NAO PERMITIDO

### Causa possível

Foi marcado o número próprio.

### Acção possível:

Introduzir o número correcto.

### NRO. MAX. TECLAS EXCED.

### Causa possível

Todas as posições de memória do sistema para números externos estão ocupadas no momento.

### Acção possível:

Esperar e depois tentar de novo.

## Interlocutor em caso de problemas

Em caso de falhas mais longas que por ex., 5 minutos, consultar a administração do sistema.

# Índice remissivo

## A

Abertura de porta .....	22
Abrir a porta .....	21
com código .....	22
Acessórios .....	95
Adaptadores .....	95
Adaptadores de optiset E .....	95
Agentes .....	86
Alta-voz .....	13
Altifalante .....	12
Apagar todas as programações para um telefone .....	67
Atendedor automático .....	67
captura de chamada .....	22
Atender chamada de compromisso .....	17
Atendimento automático .....	18
autorizar .....	18
bloquear .....	18
Atribuir número de marcação directa .....	28
Aviso de chamada em espera .....	46
automático bloquear/autorizar .....	15
sem sinal de aviso .....	15
Avisos de erro .....	98

## B

Babyphone .....	68
Bloquear/Desbloquear .....	50
Bloqueio para um telefone .....	50

## C

Caixa postal .....	17
Captura (chamada) .....	16, 85
Chamada atender .....	12
captura, selectiva .....	16
captura, grupo .....	85
capturar no grupo .....	81
desviar .....	61
Desvio de MSN na rede .....	63
desvio no grupo .....	78
distribuir .....	86

no grupo com teclas de linha .....	77
no grupo em teclas de chamada directa .....	80
parquear .....	35
porteiro eléctrico .....	21
rejeitar .....	16
reter .....	36
retomar da retenção .....	36
retomar do parque .....	35
transferir .....	34, 81
transferir após mensagem directa .....	34
chamada capturar do atendedor automático .....	22
Chamada de emergência .....	27
Chamada de grupo .....	83
no grupo .....	81
Chamada de retorno .....	35
Chamada directa .....	53, 55, 80
Chamada directa Mensagem directa .....	26
Chamada em espera atender .....	14
Chamada externa .....	24
Chamadas de projecto .....	44
Chamadas em espera .....	23
Chamar segunda extensão .....	31
Código de projecto .....	44
Código externo .....	24
Códigos .....	5
Compromisso .....	59
Comunicação alternada .....	31
no grupo .....	78
Comutação de nível .....	41, 52
Comutar chamada no grupo Chefe/Secretária .....	82
Conferência .....	32
Conferência tripartida .....	32
Consulta .....	31
Cuidados com o telefone .....	97

## D

Desligar .....	12, 13, 36, 77, 81
Desviar chamadas .....	61
Desviar MSN na rede .....	63
Desviar número múltiplo MSN .....	63
Desvio .....	61
MSN na rede .....	63
número múltiplo MSN .....	63

Desvio variável .....	61
Direct Inward System Access .....	70
DISA .....	70
Display .....	3
Distribuição de chamadas .....	86

**E**

Edição da marcação .....	25
Editar marcação .....	25
Editar número .....	25
Efectuar chamadas externas .....	24
Efectuar chamadas internas .....	24
Escuta	
sem sinal acústico .....	68
Estabelecer uma chamada	
automaticamente .....	27
Estabelecimento automático	
de chamada .....	27
Etapas de utilização .....	2
Etiqueta de número .....	94
Explicações dos símbolos .....	2

**F**

Falhas .....	97
Falhas de funcionamento .....	97
Folha de protecção .....	94
Formato HTML .....	95
Formato PDF .....	95
Função de relocação .....	66
Função Mãos-livres .....	49
Funções	
acesso externo .....	70
activar/desactivar	
para um outro telefone .....	69
programar numa tecla .....	54
repor .....	67
Funções Chefe/Secretária .....	76
Funções de secretária .....	76

**G**

Grupo com teclas de linha .....	76
---------------------------------	----

**H**

HiPath AllServe 150 V1.0	
Abertura de portas .....	93
arrastar o desvio .....	89
chamada de grupo .....	88
interruptores .....	92
linha colectiva .....	88
serviço nocturno .....	90
Sinalização acústica de chamada .....	91
Hotline .....	27

**I**

Identificação de chamadas .....	20
Inclinação do display .....	49
Indicação de sobrecarga .....	23
Info (texto)	
apagar/indicar .....	64
enviar .....	64
receber .....	64
Informação de recepção de fax .....	67
Intercalação .....	47, 68
Intercalação secreta .....	68
Interlocutor/Problemas .....	98
Interruptores .....	73

**L**

LEDs=díodos luminosos .....	3
Legendar os campos de teclas .....	3, 94
Ligar/Desligar o sinal de aviso	
para chamada em espera .....	15
Ligar/Desligar sinal de aviso	
de chamada em espera .....	15
Limpeza do telefone .....	97
Linha colectiva .....	83
Lista telefónica interna .....	40

**M**

Manual de instruções	
encomenda posterior .....	95
formato HTML .....	95
formato PDF .....	95
Mãos-livres .....	3, 12, 13
Marca CE .....	4

Marcação abreviada	
central .....	41
marcar .....	41
memorizar individual .....	53
Marcação abreviada central .....	41
Marcação abreviada individual .....	41, 53
Marcação associada/	
Marcador automático .....	30
Marcação em bloco .....	25
Marcador automático	
bus-S0 .....	30
Marcar	
a partir da lista de chamadas .....	38
a partir da lista telefónica interna .....	40
chamadas internas/externas .....	24
com destinos memorizados .....	37
com marcação em bloco .....	25
com marcador automático .....	30
com número abreviado .....	41
com o microtelefone pousado .....	24
com repetição de marcação .....	39
com teclas de destino .....	41
Memorizar a senha de bloqueio .....	51
Mensagem (texto)	
apagar/indicar .....	64
enviar .....	64
receber .....	64
Menu de serviço .....	5
Microfone adicional .....	96
Microfone para Mãos-livres .....	3
Microtelefone de cabeça .....	18, 96
Módulo key .....	3
Módulo optiset E key .....	3
Mudança com o telefone .....	66
Multifrequência (MF) .....	27
<b>N</b>	
Não incomodar .....	19
Notas .....	4
Número	
atribuir .....	28
corrigir .....	25
memorizar .....	52
supressão da indicação .....	26
suprimir .....	26
Número de chamadas .....	23, 86
Número de identificação pessoal .....	51
<b>O</b>	
Ocupação de linha automática .....	24
Ocupação de teclas livres .....	52
<b>P</b>	
Painel de controlo	
módulo key .....	3
optiset E advance conference .....	3
optiset E advance plus .....	3
optiset E comfort .....	3
optiset E conference .....	3
optiset E standard .....	3
terminal adicional .....	3
Parquear (chamada) .....	35
Pausa para processamento posterior .....	87
Pedido de chamada .....	37
PIN .....	51
Porteiro eléctrico .....	21
Pós-marcação MF .....	27
Pós-marcação MF (Multifrequência ) .....	27
Princípio de utilização .....	5
Problemas/Interlocutor .....	98
Procedimento	
programar em tecla .....	57
Programação de teclas livres .....	52
Programações do telefone .....	48
Programar teclas livres .....	52
<b>R</b>	
Regulações do telefone .....	48
Relocate .....	66
Repetição de marcação .....	39
Repetir a marcação	
através da lista de chamadas .....	38
Repor funções .....	67
Repor serviços .....	67
Reserva de linha .....	28
Reservar linha .....	28
Retenção .....	36
Reter	
No grupo .....	77

**S**

Segunda chamada	
atender .....	14
autorizar .....	15
bloquear .....	15
Segundo nível .....	41, 52
Senha	
central .....	70
Senha central .....	70
Sensores .....	73
Sequência de comandos	
programar em tecla .....	57
Serviço associado .....	69
Serviço de dados telefônicos .....	72
Serviço noturno .....	62
Shift .....	41, 52
Significado dos LEDs	
nas teclas .....	55, 76, 79, 80
Silêncio .....	19
Sinal de chamada .....	12
Sinal de marcar especial .....	19
Sinalização acústica de chamada .....	85
Sinalização para a rede (Flash) .....	29
Sistema de procura de pessoas .....	74
conforto .....	74
standard .....	74
Supervisão de sala .....	68
Supressão do número .....	26

**T**

Taxação .....	44
para o seu telefone .....	42
para outro telefone .....	42
Teclas	
legendar .....	94
livremente programáveis .....	3
memorizar incompletas .....	54
ocupar .....	52
programação fixa .....	3
programar .....	52
Teclas de função .....	5
Teclas de linha MULAP .....	76
Teclas de linha no grupo .....	76
Teclas MULAP .....	76
Teléfono com microtelefone de cabeça	18

**Telefone**

bloquear .....	50
bloquear um outro .....	70
bloquear/desbloquear .....	50
bloquear/desbloquear central .....	70
cuidados .....	97
limpeza .....	97
programar .....	48
testar .....	60
utilização .....	5
utilizar um outro telefone	
como o próprio .....	65
Telefone temporário .....	65
Telefonia com mobilidade .....	65
Telefonia IP .....	88
Telefonia LAN .....	88
terminal adicional .....	3
Testar o telefone .....	60
Teste de terminal .....	60
Texto de ausência .....	65
apagar .....	65
deixar .....	65
Tonalidade do sinal de chamar .....	48
Transferência (chamada) .....	34, 81
após mensagem directa .....	34
Trennen .....	16, 25
Troca de terminal .....	66

**U**

Utilizar a lista de chamadas .....	37
------------------------------------	----

**V**

Verificação da funcionalidade .....	60
Verificação da programação das teclas ..	60
Volume de chamada .....	12, 49
Volume de recepção .....	12, 49
Volume do sinal de aviso .....	48
Volume do sinal de chamar .....	48





1P A31003-H1012-C105-1-7919

Nº de encomenda: A31003-H1012-C105-1-7919 • Impresso na República Federal da Alemanha • BA 30.3.2001

© Siemens AG 2001 • Redes de Informação e Comunicações • Hofmannstr. 51 • D-81359 München •

Reservase a possibilidade de entrega e o direito de alterações técnicas.

# SIEMENS

## Hicom 150 H

Instruções breves

optiset E standard

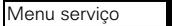
optiset E advance plus/comfort

optiset E advance conference/conference



## Tabela de funções e códigos (por ordem alfabética)

A tabela seguinte mostra todas as funções possíveis, como indicadas no display. Se programado (consultar a administração do sistema), pode iniciar as funções no diálogo directo (seleccionar + confirmar), através do menu de serviço (seleccionar + confirmar ou código) ou através de teclas de função.

Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço		... através de teclas de função
		 Menu serviço	 Código	
Abertura de porta, ligar		✓	*89	X
Abertura de porta, desligar		✓	#89	X
Atendimento automático, ligar	✓	✓	*96	X
Atendimento automático, desligar	✓	✓	#96	X
Atribuição de número (não para os EUA)	✓	✓	*41	X
Babyphone		✓	*88	X
Bloquear o telefone	✓	✓	*66	X
Desbloquear o telefone	✓	✓	#66	X
Alterar a senha de bloqueio		✓	*93	
Bloqueio central		✓	*943	X
Captura, selectiva		✓	*59	X
Captura, em grupo	✓	✓	*57	X
Capturar chamada	✓			
Chamada de grupo, ligar	✓	✓	*85	X
Chamada de grupo, desligar	✓	✓	#85	X
Todos os grupos, ligar	✓	✓	*85*	X
Todos os grupos, desligar	✓	✓	#85#	X
Chamada directa		✓	*80	X
Chamada em espera, atender	✓	✓	*55	X
Chamada em espera sem sinal de aviso	✓	✓	*87	X
Com sinal de aviso	✓	✓	#87	X
Aviso automático, ligar		✓	*490	X
Aviso automático, desligar		✓	#490	X
Código de projecto		✓	*60	X
Compromisso, ligar		✓	*46	X
Compromisso, desligar		✓	#46	X
Comunicação alternada	✓	✓	*2	X
Comutação para segundo nível (shift)				X
Conferência	✓	✓	*3	X
Conferência, iniciar	✓			
Conferência, ampliar	✓			
Conferência, terminar	✓	✓	#3	
Indicar lista de extensões participantes	✓			
Desligar extensão participante	✓			
Excluir extensão participante (só para os EUA)			*491	
Consulta	✓			
Retomar chamada em espera	✓	✓	*0	
Desligar e retomar	✓	✓	*0	
Transferir	✓			

**Tabela de funções e códigos (por ordem alfabética)**

Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço		... através de teclas de função
		Menu serviço	Código	
Desvio, ligar	✓	✓	*1	X
1=todas as chamadas	✓	✓	*11	X
2=chamadas externas	✓	✓	*12	X
3=chamadas internas	✓	✓	*13	X
Desvio, desligar	✓	✓	#1	X
Desvio rede, ligar	✓	✓	*64	X
Desvio rede, desligar	✓	✓	#64	X
Desvio MULAP, ligar		✓	*501	X
Desvio MULAP, desligar		✓	#501	X
DISA				
DISA interna			*47	X
Distribuição de chamadas		✓		
Ligar		✓	*401	X
Desligar		✓	#401	X
Disponível		✓	*402	X
Não disponível		✓	#402	X
Pausa, ligar		✓	*403	X
Pausa, desligar		✓	#403	X
Serviço nocturno, ligar		✓	*404	X
Serviço nocturno, desligar		✓	#404	X
Número de chamadas		✓	*405	X
Enviar Info	✓	✓	*68	X
Infos enviadas	✓	✓	#68	X
Mostrar infos	✓	✓	#68	X
Caixa postal				X
Escutar (monitorar)			*944	
Hotline				
Identificação de chamadas		✓	*84	X
Indicação de taxação (telefone próprio)		✓	*65	X
Consultar os custos da chamada (telefone do colega)				X
Intercalação	✓	✓	*62	X
Interruptor, ligar		✓	*90	X
Interruptor, desligar		✓	#90	X
Lista de chamadas	✓	✓	#82	X
Memorizar o número	✓	✓	*82	X
Lista telefónica	✓			X
Marcação associada		✓	*67	X
Marcação em bloco marcar	✓			
Marcação MF		✓	*53	X
Microfone, desligar	✓	✓	*52	X
Microfone, ligar	✓	✓	#52	X
Microtelefone de cabeça				
Atender chamada	✓			

**Tabela de funções e códigos (por ordem alfabética)**

Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço		... através de teclas de função
		Menu serviço	Código	
Não incomodar, ligar	✓	✓	*97	X
Não incomodar, desligado	✓	✓	#97	X
Número abreviado, marcar		✓	*7	X
Alterar número abreviado (individual)		✓	*92	X
Parquear		✓	*56	X
Retomar do parque		✓	#56	
Porteiro eléctrico		✓	*61	X
Procura de pessoas		✓	*45	X
Responder (não para os EUA)		✓	#45	X
Programação de tecla		✓	*91	X
Rechamada	✓	✓	*58	X
Indicar/apagar chamadas	✓	✓	#58	
Rejeitar chamadas				X
Corte				X
Repetição de marcação				X
Repor serviços		✓	#0	X
Reservar linha	✓			X
Retomar linha		✓	*63	X
Seleccção do idioma		✓	*48	
Serviço de dados telefónicos			*42	
Serviço nocturno, ligar	✓	✓	*44	X
Serviço nocturno, desligar	✓	✓	#44	X
Serviços associados		✓	*83	X
Silêncio, ligar	✓	✓	*98	X
Silêncio, desligar	✓	✓	#98	X
Sinalização acústica de chamada		✓	*81	X
Sinalização acústica de chamada, desligar		✓	#81	X
Sinalização para a rede (Flash)		✓	*51	X
Supressão do número de telefone	✓	✓	*86	X
Enviar o número de telefone	✓	✓	#86	X
Temporário		✓	*508	X
Teste de terminal		✓	*940	
Texto de ausência, ligado	✓	✓	*69	X
Texto de ausência, desligado	✓	✓	#69	X
Transferência de chamada, ligar		✓	*502	X
Transferência de chamada, desligar		✓	#502	X
Transferir	✓			
Troca de terminal (relocate)				
Desligar			*9419	
Ligar			#9419	